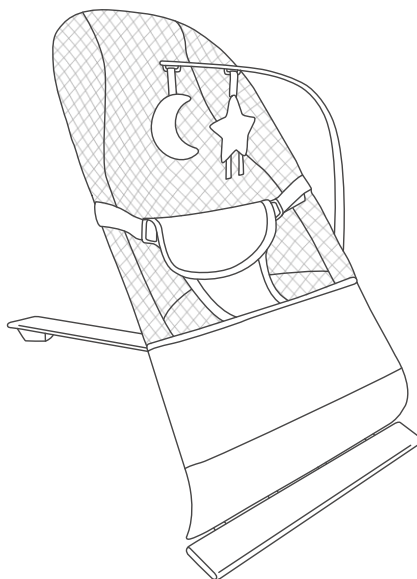


• MIMI •

RECLINED CRADLE



VIDEO MANUAL
AVAILABLE



kinderkraft.com



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

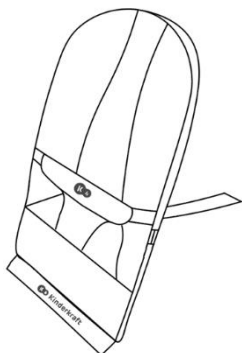
(AR) المتسكع
(CS) LEHÁTKO
(DE) BABYWIPPE
(EN) RECLINED CRADLE
(ES) HAMACA
(FR) TRANSAT
(HU) PIHEHŐSZÉK
(IT) SDARIO

دليل الاستخدام
NÁVOD K OBSLUZE
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUAL DE USO
GUIDE D'UTILISATION
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ISTRUZIONI PER UTENTE

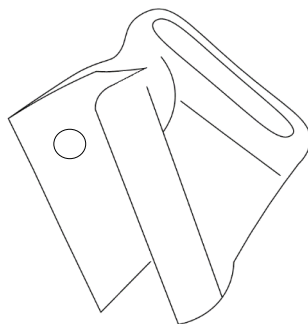
(NL) WIPSTOEL
(PL) LEŻACZEK
(PT) BERÇO
(RO) ȘEZLONG
(RU) ШЕЗЛОНГ
(SK) LEŽADLO
(SV) LOUNGER

GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
NÁVOD NA POUŽITIE
ANVÄNDARMANUAL

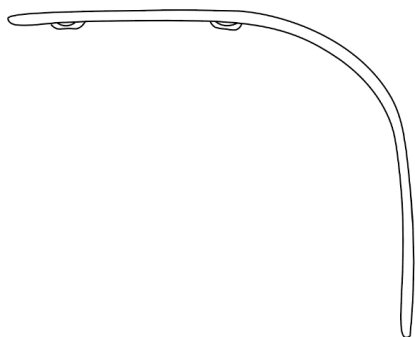
AR.....	8
CS	11
DE.....	14
EN.....	18
ES	21
FR	25
HU	28
IT	32
NL.....	35
PL	39
PT	42
RO	46
RU	49
SK	51
SV.....	55



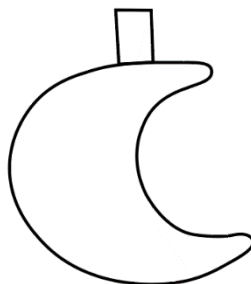
1



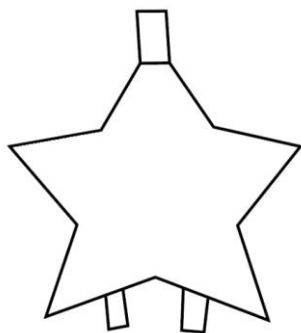
2



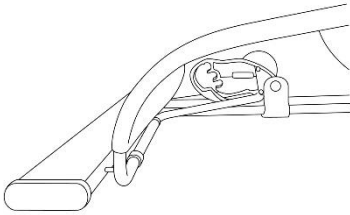
3



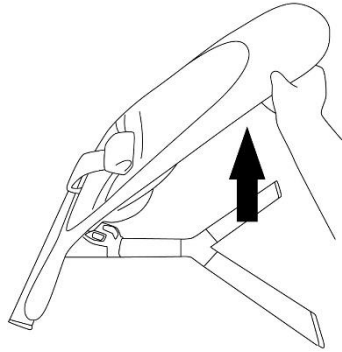
4a



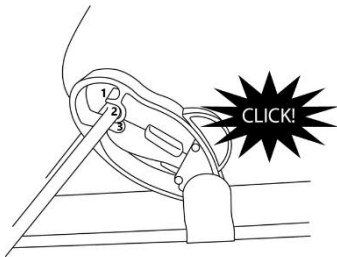
4b



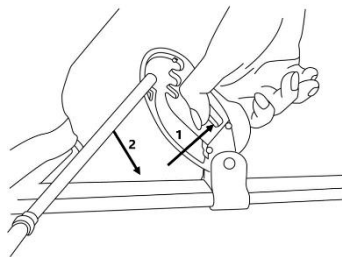
rys. A



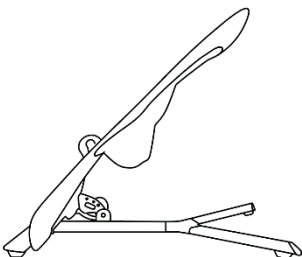
rys. B



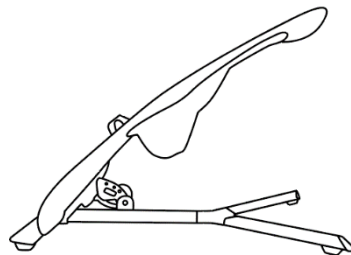
rys. C I



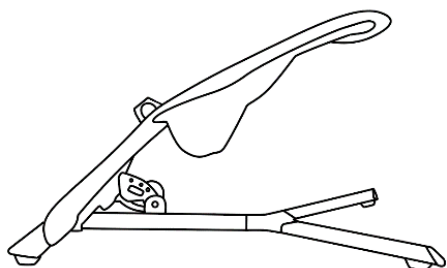
rys. C II



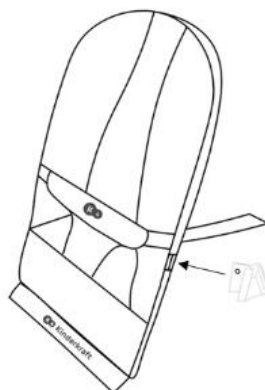
rys. D I



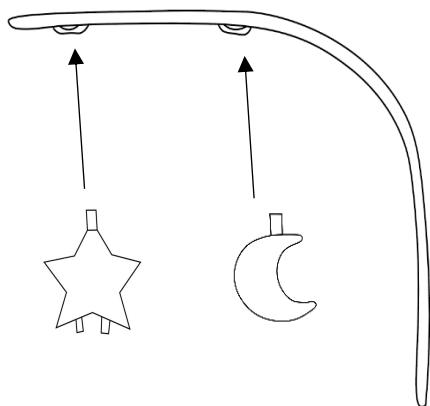
rys. D II



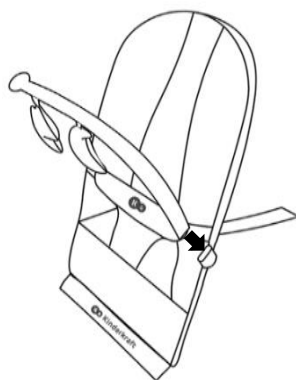
rys. D III



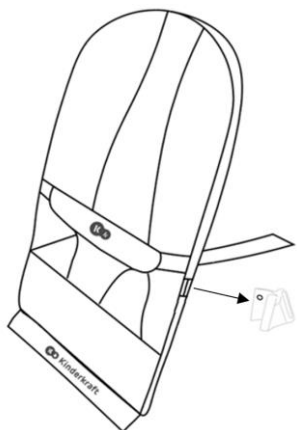
rys. E



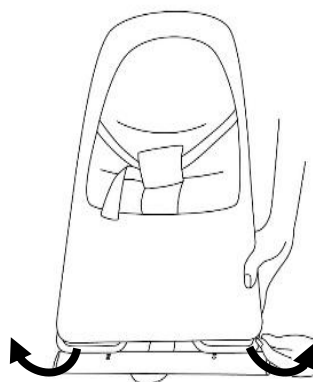
rys. F



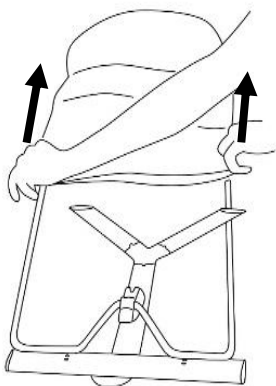
Rys. G



rys. H I



rys. H II



rys. H III

عزيزي العميل!

شكراً لك على اختيارك لمنتج كندر كرافت.

تصميماتنا خاصة بالأطفال - وتتولى ضمان السلامة والجودة دائماً في المقام الأول، وبالتالي ضمان ارتياحك وأنت تعلم بحيازتك للخيار الأفضل.

هام! احتفظ بهذا الدليل كمرجع في المستقبل.

ملاحظات السلامة والعناية!

تحذيرات!



- لا تترك الطفل بدون مراقبة.
- لا تستخدم السرير الهزاز القابل للتمديد بمجرد أن يتمكن طفلك من الجلوس بدون مساعدة.
- هذا السرير الهزاز القابل للتمديد غير مخصص للنوم لفترات طويلة.
- من الخطر استخدام السرير الهزاز القابل للتمديد على سطح مرتفع، مثل المنضدة.
- استخدم نظام التقييد والتثبيت دائماً.
- لا تستخدم عارضة اللعبة أبداً لحمل السرير الهزاز القابل للتمديد.
- المنتج مخصص للأطفال من سن الولادة وحتى وزن 9 كجم.
- لا تستخدم السرير الهزاز القابل للتمديد أو الكرسي إلا حسب الوظائف المخصصة لكلٍ منهما. بالنسبة للنوم، ضع الطفل في السرير الهزاز القابل للتمديد أو السرير العادي.
- عند تفكيك المنتج أو تجميعه، نفذ ذلك العمل بعيد عن الأطفال لتجنب الإصابة.
- لا تحرك أو ترفع المنتج أثناء وجود الطفل بالداخل.
- احتفظ بالمنتج بعيداً عن أسنة اللهب ومصادر الحرارة الأخرى مثل السخانات الكهربائية وسخانات الغاز وما إلى ذلك.
- لا تستخدم المنتج في حالة وجود أية أجزاء مكسورة أو مفقودة.
- يجب عدم استخدام الملحقات أو قطع الغيار بخلاف الملحقات أو قطع الغيار المعتمدة من الشركة المصنعة.

كرسي هزاز للأطفال	1
داعم حامل الألعاب	2
حامل الألعاب	3
الألعاب	4

1- فتح/ طي الكرسي الهزاز :

تُثبت قطعة بلاستيكية على قائم الكرسي الهزاز لدعم إطاره (الشكل A). لفتح الكرسي الهزاز، ارفع الإطار ببطء (الشكل B) مع الإمساك بالقائم. اختر الوضع الذي تريده (الأشكال D I، D II، D III) وأدخل الدعامة المعدنية في إحدى الفتحات الثلاثة في الموصل (الشكل C I).
لطي الكرسي الهزاز، اسحب الإطار لأعلى قليلاً (مع الإمساك بقائم الكرسي الهزاز) بحيث تخرج الدعامة المعدنية من الموصل. اضغط على الزر الأحمر وقم بتوجيه إطار الكرسي الهزاز برفق إلى أسفل (الشكل C II).

2- تجميع حامل الألعاب:

يُثبت دعامة حامل الألعاب (2) في إطار الكرسي الهزاز (1) في المساحة الخالية في القماش على جانب الكرسي الهزاز (الشكل E). يجب أن تكون الفتحة الموجودة في الدعامة في الجزء الخلفي من الكرسي الهزاز. قم بتعليق الألعاب (4a، 4b) على الحامل (3) (الشكل F). أدخل حامل الألعاب (3) في الكتيفة (الشكل G).

3- إزالة الغطاء

فك القائم الداعم لحامل الألعاب (الشكل H I). يُثبت غطاء الكرسي الهزاز بالإطار باستخدام شرائط مطاطية سوداء. لإزالة الغطاء، ادفع الأشرطة المطاطية إلى خارج القاعدة (الشكل H II) واسحب الغطاء بقوة لأعلى (الشكل H III).


4- ضبط الأحزمة

يمكن ضبط أحزمة الخصر باستخدام المشابك البلاستيكية الموجودة على جانبي الحزام المنشعب.

5- التنظيف

يمكن غسل الغطاء عند 30 درجة.
اغسل الألعاب يدويًا باستخدام منظف معتدل.

امسح الإطار وحامل الألعاب باستخدام قطعة قماش مبللة ومنظف معتدل.

	لا تُغسل. نظف المنتج برفق بقطعة قماش مبللة ومنظف عادي.		أقصى درجة حرارة للغسيل 30 درجة مئوية، غسيل خفيف.
	لا تستعمل مسحوق التبييض.		لا تستخدم مجفف الغسالة.
	لا تستخدم التنظيف الجاف.		لا تستخدم المكواة.

التخزين

احتفظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

الضمان

أ. توفر شركة كندر كرافت ضماناً على جميع منتجاتها تصل مدته إلى (24 شهراً) عامين. وتبدأ فترة الضمان من تاريخ شراء المنتج.

ب. تسري صلاحية ضمان على جميع المنتجات المباعة في الدول التالية: فرنسا وإسبانيا وألمانيا وبولندا والمملكة المتحدة وإيطاليا.

ج. تقوم الجهة البائعة بتحديد شروط أحكام الضمان في الدول التي لم يتم ذكرها بالبند أعلاه.

د. يمكن مد فترة الضمان لتصل إلى 120 شهراً (عشر أعوام). يمكن الاطلاع على النص الكامل للشروط والأحكام واستمارة

تسجيل تمديد الضمان بالرجوع إلى الموقع التالي: WWW.KINDERKRAFT.COM

هـ. لا تسري صلاحية الضمان إلا في دول المنشأ (الدول المصنعة للمنتج).

و. يتم تقديم الشكاوى من خلال ملء الاستمارة المتاحة على الموقع التالي: WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM

ز. لا يشمل الضمان كل ما يلي:

أ. الادعاءات المتعلقة بمواصفات محددة للمنتج، طالما أن المنتج يتوافق مع المواصفات التي تحددها الشركة المصنعة في دليل التعليمات أو أي مستندات أخرى تحمل طابع التشريع.

ب. تلف المنتج الناشئ عن سوء الصيانة أو استخدام مواد كيميائية غير مناسبة.

ج. تغير لون المنتج (تحول اللون) عند تعرضه لأشعة الشمس المباشرة عكس ما جاء في التوصيات الواردة في دليل

التعليمات.

د. تمزق أو تآكل أو تشقق النسيج / البلاستيك الناتج عن خطأ في استخدام العميل له.

هـ. انخفاض في جودة المنتج والمواد الاستهلاكية بسبب الاهتراء العادي (العمر الافتراضي للمنتج).

و. المنتجات التي لم يتم استخدامها وفقاً للتعليمات المحددة.

ح. مدة ضمان الملحقات الخاصة بالجهاز هي 6 أشهر من تاريخ الشراء باستثناء التلف الميكانيكي.

ط. تعتبر شروط وأحكام هذا الضمان مكملة لحقوق العميل التي نصت عليها لوائح شركة فور كرافت إس بي زوو، ولا يستتبي الضمان أو يقيد أو يعطل حقوق العميل المتعلقة بأحكام الضمان الخاصة ببيع البضائع المباعة.
ي. يمكن الاطلاع على النص الكامل لشروط وأحكام الضمان بالرجوع إلى الموقع التالي: WWW.KINDERKRAFT.COM

جميع حقوق محفوظة بالكامل لدى شركة فور كرافت إس بي زوو. وقد يؤدي أي استخدام غير مصرح به أو سوء استخدام بما في ذلك حق الانتفاع والنسخ والتكرار والمشاركة كليًا أو جزئيًا دون موافقة فور كرافت إس بي زوو إلى المسائلة القانونية.

CS

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ VAROVÁNÍ!:

- **Nikdy nenechávejte dítě v lehátku bez dozoru.**
- **Nepoužívejte výrobek, když vaše dítě dokáže samostatně sedět.**
- **Výrobek není určen pro delší spaní.**
- **Instalace lehátka na výše položené ploše, např. na stole, je nebezpečná.**
- **Vždy používejte systém pro připnutí dítěte (bezpečnostní popruhy).**
- **Oblouk s hračkami nikdy nepoužívejte jako rukojeť k přenášení výrobku.**
- Tento výrobek je určen pro děti od narození do celkové tělesné hmotnosti 9 kg.
- Tento výrobek není náhradou postýlky nebo postele. Pokud vaše dítě potřebuje spánek, mělo by být uloženo do vhodné dětské postýlky nebo postele.
- Abyste zabránili úrazům během skládání a rozkládání výrobku, ujistěte se, že se dítě nenachází v blízkosti.
- Nepřemísťujte, ani nezvedejte výrobek, ve kterém je umístěno dítě.
- Dávejte pozor na nebezpečí otevřeného ohně a jiné zdroje tepla, jako jsou elektrické, či plynové sporáky atp. poblíž výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jakékoliv jeho části poškozené nebo chybí.
- Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.



Seznám dílů

1.	Lehátko
2.	Podpěra oblouku
3.	Oblouk na hračky
4.	Hračky

1. Rozložení/složení lehátka:

Na noze lehátka je namontován plastový prvek pro podporu rámu (obr. A). Chcete-li rozložit lehátko, pomalu zvedněte rám (obr. B) a současně přidržte nohu lehátka. Vyberte požadovanou polohu lehátka (obr. D I, D II, D III), kovovou podpěru vložte do jednoho ze tří otvorů v konektoru (obr. C I).

Chcete-li lehátko složit, lehce vytáhněte rám nahoru (současně přidržte nohu lehátka), aby kovová podpěra vyšla z konektoru. Stiskněte červené tlačítko a rám lehátka opatrně vedte dolů (obr. C II).

2. Montáž oblouku na hračky:

Podpěru oblouku (2) zahákněte do rámu lehátka (1) do volného prostoru v materiálu na straně lehátka (obr. E). Otvor v podpěře by měl být v zadní části lehátka. Hračky (4a, 4b) připevněte k háčkům na oblouku (3) (obr. F). Oblouk na hračky (3) vložte do podpěry (obr. G).

3. Sejmutí potahu:

Odepněte podpěru oblouku na hračky (obr. H I). Potah lehátka je k rámu připevněn černými gumičkami. Chcete-li potah sejmout, přesuňte gumičky na vnější stranu lehátka (obr. H II). Pevně vytáhněte potah nahoru lehátka (obr. H III).

4. Nastavení pásů:



Břišní pásy lze nastavit pomocí plastových spon na obou stranách rozkrokového pásu.

5. Čištění

Potah perte na 30 °C.

Hračky perte ručně jemným čisticím prostředkem.

Rám a oblouk otřete vlhkým čistým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

	Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.		Perte při teplotě max. 30°C, šetrně praní.
	Nebělte.		Nesušte v bubnové sušičce.
	Nečistěte chemicky.		Nežehlete.

Uskladnění

Výrobek skladujte na místě nedostupném dětem.

Záruka

1. Na všechny Výrobky Kinderkraft se vztahuje záruka 24 měsíců. Období záruční ochrany začíná dnem vydání zboží kupujícímu.
2. Záruka se vztahuje pouze na území členských států Evropské Unie s výjimkou zámořských území (v souladu s aktuálním skutkovým stavem, včetně zejména: Azorské ostrovy, Madeira, Kanárské Ostrovy, Francouzské zámořské departamenty, Ålandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno), a také na území Spojeného Království velké Británie a Severního Irsku, s výjimkou britských zámořských teritorií (mj. Bermudy, Kajmanské Ostrovy, Falklandy).
3. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruka výrobce neplatí. Podmínky dodatečné záruky může prodejce specifikovat.
4. V některých zemích je možné na omezenou dobu rozšířit záruku až na 120 měsíců (10 let). Kompletní obsah podmínek a registrační formulář pro prodloužení záruky jsou k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Záruka platí pouze na území uvedené v odst. 2.
6. Reklama musí být podány vyplněním formuláře dostupného na webu WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Záruka se nevztahuje na:
 - A. Kosmetické škody, včetně mj.: škrábance, promáčknutí a praskliny plastu, ledaže k havárii došlo z důvodu výrobní závady nebo chyby materiálu;
 - B. Poškození způsobené nesprávným používáním nebo špatnou údržbou, včetně: mechanického poškození výrobků způsobeného nesprávným používáním nebo špatnou údržbou;
 - Seznamte se s návodem k obsluze a údržbě výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
 - C. Poškození způsobené nesprávným montáží, instalací nebo demontáží výrobků a / nebo příslušenství;
 - Seznamte se s návodem k obsluze a montáži výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
 - D. Poškození způsobených korozií, plísní nebo rzi v důsledku nesprávné údržby, péče a skladování;
 - E. Poškození způsobené standardním opotřebením nebo jiným způsobem v důsledku normálního plynutí času;
 - To zahrnuje: roztržení nebo proražení potrubí; poškození pneumatiky; poškození běhounu pneumatiky; blednutí tkáně vzniklé v důsledku mechanického používání (např. na závěsech a krytu pohyblivých částí);
 - F. Poškození nebo eroze způsobené vystavením slunci, potu, pracím prostředkům, skladovacím podmínkám nebo častému mytí atd.;
 - G. Škody způsobené nehodou, zneužíváním, nesprávným používáním, požárem, kontaktem s kapalinou, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami;

- H. Produkty, které byly modifikovány za účelem změny funkčnosti bez písemného povolení 4Kraft;
 - I. Produkty, ze kterých bylo odstraněno nebo nějakým způsobem znetvořeno sériové číslo nebo číslo šarže;
 - J. Poškození způsobené použitím komponent nebo produktů třetích stran, mj.: držáky nápojů, deštníky, odrazové prvky, zvonky;
 - K. Škody způsobené dopravou nebo údržbou letadla.
8. Záruční doba pro příslušenství dodávané v balení je 6 měsíců od data prodeje, s výjimkou výše uvedených škod.
 9. Tyto záruční podmínky mají doplňkový charakter ve vztahu k zákonným právům zákazníka, které mu náleží vůči 4KRAFT sp. z o.o.. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva zákazníka vyplývající z ustanovení o zárukách za vady prodané věci.
 10. Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM <http://WWW.KINDERKRAFT.COM>

Všechna práva na toto zpracování náleží výhradně společnosti 4Kraft Sp. z o.o. Jakékoli neoprávněné použití v rozporu s jejich zamýšleným účelem, zejména: použití, kopírování, reprodukce, sdílení - zcela nebo zčásti bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek právní důsledky.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft.

Wir stellen kinderfreundliche Produkte her. Wir legen großen Wert auf die Qualität und die die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

WARNUNG:

- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Verwenden Sie diesen Kinderliegesitz nicht, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.
- Dieser Kinderliegesitz ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.
- Es ist gefährlich, diesen Kinderliegesitz auf eine erhöhte Fläche, zum Beispiel einen Tisch zu stellen.



- **Immer das Rückhaltesystem benutzen.**
- **Den Spielbügel nie zum Tragen des Kinderliegesitzes verwenden.**
- Die Babywippe ist von der Geburt bis zu einem maximalen Gewicht von 9 kg vorgesehen.
- Dieses Produkt ersetzt kein Kinder- oder normales Bett. Wenn Ihr Baby schlafen soll, sollte es in ein geeignetes Kinder- oder normales Bett gelegt werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Kinder sich beim Zusammen- und Auseinanderfalten nicht in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Transportieren und heben Sie dieses Produkt nicht, wenn sich das Kind darin befindet
- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Elektroheizkörper, Gasherde usw. in der Nähe des Produkts.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn irgendwelche Elemente beschädigt sind oder fehlen.
- Keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile zu verwenden.

Liste der Teile

1.	Babywippe
2.	Bügelstütze
3.	Bügel für Spielzeuge
4.	Spielzeuge

1. Aus-/Abklappen der Babywippe:

Am Bein der Babywippe ist Kunststoffelement montiert, das den Rahmen trägt (Abb. A). Um die Babywippe auszuklappen, heben Sie den Rahmen langsam an (Abb. B), während Sie das Bein der Babywippe festhalten. Wählen Sie die gewünschte Position der Babywippe (Abb. D I, D II, D III), haken Sie den Metallbügel in eines der drei Löcher im Verbinder ein (Abb. C I).

Um die Babywippe abzuklappen, ziehen Sie den Rahmen leicht nach oben (halten Sie dabei gleichzeitig das Bein der Babywippe), damit die Metallstütze aus dem Verbinder herauskommt. Drücken Sie den roten Knopf und führen Sie den Rahmen der Babywippe vorsichtig nach unten (Abb. C II).

2. Montage des Bügels mit Spielzeugen:

Haken Sie die Bügelstütze (2) in den Rahmen der Babywippe (1) an einem freien Platz im Material seitlich der Babywippe ein (Abb. E). Das Loch in der Stütze sollte sich auf der Rückseite der Babywippe befinden. Die Spielzeuge (4a, 4b) sollten an den Haken am Bügel (3) befestigt werden (Abb. F). Schieben Sie die Bügel mit Spielzeugen (3) in die Stütze (Abb. G).

3. Entfernen der Abdeckung

Lösen Sie die Stütze, die den Bügel mit den Spielzeugen (Abb. H I) hält, ab. Die Abdeckung der Babywippe wird mit schwarzen Gummibändern am Rahmen befestigt. Um die Abdeckung zu entfernen, bewegen Sie die Gummibänder zur Außenseite der Babywippe (Abb. H II). Ziehen Sie die Abdeckung der Babywippe fest nach oben (Abb. H III).

4. Einstellung von Gurten







Die Hüftgurte lassen sich mit den Kunststoffschnallen an beiden Seiten des Schrittgurts verstellen.

5. Reinigung

Waschen Sie die Abdeckung bei 30 Grad.

Waschen Sie die Spielzeuge von Hand mit einem milden Reinigungsmittel.

Wischen Sie Rahmen und Bügel mit einem feuchten, sauberen Tuch und einem milden Spülmittel ab.

	Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden.		Bei einer Höchsttemperatur von 30°C waschen, sanftes Waschprogramm.
	Keine Bleichmittel verwenden		Nicht im Trommelrockner trocknen
	Nicht chemisch reinigen		Nicht bügeln

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf.

Garantie

1. Alle Kinderkraft Produkte haben 24-monatige Garantie. Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem das Produkt an den Käufer geliefert wird.
2. Die Garantie gilt nur im Gebiet der EU-Mitgliedstaaten, mit Ausnahme von Überseegebieten (gemäß dem aktuellen Sachstand, insbesondere: Azoren, Madeira, Kanarische Inseln, französische Überseegebieten, Ålandinseln, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia und Livigno), sowie im Gebiet des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland, mit Ausnahme von Überseegebieten (u.a. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. Die Garantie gilt nicht in Ländern, die oben nicht genannt wurden. Die Bedingungen der zusätzlichen Garantie können vom Verkäufer festgelegt werden.
4. In einigen Ländern ist es möglich, die Garantie für einen begrenzten Zeitraum auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern.
Der vollständige Text der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und das Formular für Garantieverlängerung sind unter WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur im Absatz 2 genannten Gebiet.

6. Die Beschwerden sollten unter Anwendung des Formulars unter WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
7. Die Garantie umfasst nicht:
 - A. kleine Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Kratzer, Dellen und Risse des Kunststoffs, es sei denn, der Fehler ist auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen;
 - B. Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: mechanische Schäden an den Produkten, die durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung verursacht wurden;
 - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Wartung in der Bedienungsanleitung;
 - C. Schäden durch unsachgemäße Montage, Installation oder Demontage von Produkten und / oder Zubehör;
 - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Montage in der Bedienungsanleitung;
 - D. Schäden durch Korrosion, Schimmel oder Rost durch unsachgemäße Wartung, Pflege und Lagerung;
 - E. Schäden, die durch normale Abnutzung oder durch normalen Zeitablauf verursacht wurden;
 - Dazu gehören: Risse oder Brüche der Schläuche; Reifenschäden; Reifenprofilschäden, Ausbleichen der Stoffe infolge mechanischer Verwendung (z.B. an Gelenken oder Bedeckung der beweglichen Teile);
 - F. Schäden oder Erosion durch Sonne, Schweiß, Reinigungsmittel, Lagerbedingungen oder häufiges Waschen usw.;
 - G. Schäden durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Feuer, Flüssigkeit, Erdbeben und andere äußere Ursachen;
 - H. Produkte, deren Funktionen ohne schriftliche Zustimmung von 4KRAFT geändert wurden;
 - I. Produkten, von denen die Seriennummer oder Chargennummer entfernt oder in irgendeiner Weise zerstört wurde;
 - J. Schäden durch die Verwendung von Komponenten und Produkten der anderen Produzenten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Getränkehalter, Schirme, Reflektoren, Glocken;
 - K. Schäden durch Transport oder Flugzeugpersonal.
8. Die Garantiedauer für das dem Produkt beigelegte Zubehör beträgt 6 Monate ab Verkaufsdatum, ausgenommen von den oben erwähnten Schäden.
9. Diese Garantiebedingungen ergänzen die gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegenüber 4KRAFT sp. z o.o. Die Garantie schließt die Rechte des Kunden, die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel am verkauften Produkt ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und stellt sie nicht ein.
10. Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist unter WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

EN

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY AND CARE NOTES!

WARNING!

- **Never leave the child unattended.**
- **Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.**
- **This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- **It is dangerous to use the reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.**
- **Always use the restraint system.**
- **Never use the toy bar to carry the reclined cradle.**
- Product is intended for children from birth to 9 kg.
- This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Keep children away when assembling and disassembling the product to avoid injury.
- Do not move or lift the product while the child is inside.
- Keep the product away from open fire and other heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc.
- Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.



List of components

1.	Child bouncer
2.	Toy bar support
3.	Toy bar
4.	Toys

1. Unfolding/ folding the bouncer:

A plastic piece is mounted on the leg of the bouncer to support its frame (fig. A). To unfold the bouncer slowly lift the frame (fig. B) while holding the leg. Choose the position you want (fig. D I, D II, D III) and insert the metal support in one of the three holes in the connector (fig. C I).

To fold the bouncer pull the frame up slightly (while holding the leg of the bouncer), so that the metal support comes out of the connector. Press the red button and gently guide the frame of the bouncer downwards (fig. C II).

2. Assembling the toy bar:

Hook the toy bar support (2) into the frame of the bouncer (1) in the free space in the fabric on the side of the bouncer (fig E). The hole in the support should be at the back of the bouncer. Hook the toys (4a, 4b) on the bar (3) (fig. F). Slide the toy bar (3) into the bracket (fig. G).

3. Removing the cover

Unhook the support leg of the toy bar (fig. H I). The cover of the bouncer is hooked to the frame with black rubber bands. To remove the cover, push the rubber bands to the outside of the base (fig. H II). Firmly pull the cover upwards (fig. H III).

4. Adjusting the straps







The lap belts can be adjusted using the plastic buckles located on either side of the crotch strap.

5. Cleaning

The cover can be washed at 30 degrees.

Hand wash the toys with a mild detergent.

Wipe the frame and the toy bar with a damp cloth and mild detergent.

	Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.		Wash at max. 30°C, gentle process.
	Do not bleach		Do not tumble dry
	Do not dry clean		Do not iron

Storage

Keep the product away from children.

Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period starts from the date the product is handed over to the Buyer.
2. The warranty is only valid in the member states of the European Union, excluding overseas territories (as currently defined, including in particular: Azores, Madeira, Canary Islands, French Overseas Departments, Åland Islands, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia and Livigno) and the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland excluding the British Overseas Territories (e.g. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. The manufacturer's warranty does not apply to countries not listed above. The conditions of the additional warranty may be determined by the Seller.
4. In some countries, it is possible to extend the warranty to a limited period of 120 months (10 years). The complete terms and conditions and the warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
5. The warranty is valid only in the territory indicated in paragraph 2.
6. Claims must be made by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. The warranty does not cover:
 - A. Cosmetic damage, including but not limited to: scratches, dents and cracks in plastic, unless the failure is due to a material or manufacturing defect;
 - B. Damage resulting from misuse or poor maintenance - including but not limited to: mechanical damage to products caused by misuse or poor maintenance;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - C. Damage caused by improper assembly, installation or disassembly of products and/or accessories;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - D. Damage caused by corrosion, mould or rust, resulting from improper maintenance, care and storage;
 - E. Damage caused by normal wear and tear or otherwise resulting from the normal passage of time;
 - This includes: tears or punctures in inner tubes; tyre damage; tyre tread damage; fading of fabrics resulting from mechanical use (e.g. on joints and covering of moving parts);
 - F. Damage or erosion caused by sun, perspiration, detergents, storage conditions or frequent washing, etc;
 - G. Damage caused by accident, abuse, misuse, fire, contact with liquid, earthquake or other external causes;
 - H. Products that have been modified to change functionality without 4Kraft's written consent;
 - I. Products from which the serial number or lot number has been removed or tampered with in any way;

- J. Damage caused by the use of third party components or products - including but not limited to: cup holders, umbrellas, reflectors, bells;
 - K. Damage caused by transport or by ground handling service providers.
8. The warranty period for accessories included with the product is 6 months from the date of sale, excluding the faults described above.
 9. These warranty conditions are complementary to the Customer's statutory rights with respect to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under warranty for defects in goods sold.
 10. The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website WWW.KINDERKRAFT.COM

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft.

Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

¡IMPORTANTE! MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

- **Nunca deja a los niños sin vigilancia.**
- **No recomendable para niños que se pueden incorporar por sí solos.**
- **Este asiento no esta diseñado para que el bebé duerma periodos largos.**
- **Es peligroso colocar la silla sobre una superficie elevada.**
- **Utilizar siempre el arnés.**
- **Nunca use la barra de juegos como una barra para transportar el producto.**
- La hamacas reclinables es adecuada desde el nacimiento hasta un peso máximo de 9 kg.
- Este producto no sustituye la cuna ni la cama. Si su hijo necesita dormir, debe estar en una cuna o cama adecuada.
- Para evitar lesiones al plegar y desplegar el producto, asegúrese de que los niños estén alejados.



- No mueva y no levante el producto con el niño dentro.
- Tenga cuidado con el riesgo de llamas abiertas y otras fuentes de calor, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc. cerca del producto.
- No utilice el producto si hay piezas dañadas o que faltan.
- No use accesorios o piezas que no sean los recomendados por el fabricante.

Lista de elementos

1.	Silla mecedora para bebés
2.	Soporte de la barra de juguetes
3.	Barra de juguetes
4.	Juguetes

1. Despliegue y plegado de la mecedora para bebés :

Una pieza de plástico está colocada en el pie de la mecedora para apoyar su estructura (fig. A). Para desplegar la silla mecedora, levanta lentamente el armazón (fig. B) sosteniendo su pie. Elige la posición que desees (fig. D I, D II, D III) e introduce el soporte metálico en uno de los tres orificios del conector (fig. C I). Para plegar la silla mecedora, tira del armazón ligeramente hacia arriba (sujetando el pie de la silla mecedora), para que el soporte metálico salga del conector. Pulsa el botón rojo y empuja suavemente el marco de la silla mecedora para bebés hacia abajo (fig. C II).

2. Montaje de la barra de juguetes :

Engancha el soporte de la barra de juguetes (2) en el armazón del asiento de la silla mecedora (1) en el orificio de tela libre del panel lateral del asiento de la silla mecedora (fig. E). El orificio del soporte debe estar en la parte posterior de la silla mecedora. Cuelga los juguetes (4a, 4b) en la barra de juguetes (3) (fig. F). Desliza la barra de juguetes (3) en el soporte (fig. G).

3. Quitar la cubierta

Desengancha la pata de apoyo de la barra de juguete (Fig. H I). La cubierta de la mecedora para bebés se sujeta al armazón con bandas elásticas negras. Para retirar la cubierta, empuja las bandas elásticas hacia fuera de la base (Fig. H II). Tira de la cubierta con firmeza hacia arriba (Fig. H III).

4. Ajuste de las correas de seguridad







Las correas de seguridad pueden ajustarse mediante las hebillas de plástico situadas a ambos lados de la correa de la entrepierna.

5. Limpieza

La funda se puede lavar a 30 grados.

Lava los juguetes a mano con un detergente suave.

Limpia el marco y la barra de juguetes con un paño húmedo y un detergente suave.

	No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.		Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.
	No usar blanqueador		No secar en secadora
	No lavar en seco		No planchar

Almacenamiento

Guardar fuera del alcance de los niños.

Garantía

1. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por una garantía de 24 meses. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de entrega del producto al comprador.
2. La garantía sólo es válida en los países miembros de la Unión Europea, excluyendo los territorios de ultramar (tal y como se definen actualmente, incluyendo pero no limitándose a: Azores, Madeira, Islas Canarias, Departamentos Franceses de Ultramar, Islas Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia y Livigno) y el territorio del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, excluyendo los territorios británicos de ultramar (por ejemplo, Bermudas, Islas Caimán, Islas Malvinas).
3. La garantía del fabricante no se aplica a los países que no figuran en la lista anterior. Los términos de la garantía adicional pueden ser determinados por el vendedor.
4. En algunos países es posible extender la garantía hasta 120 meses (10 años) por un período limitado. Los términos y condiciones completos y el formulario de registro de la garantía ampliada están disponibles en WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. La garantía sólo es válida en el territorio indicado en el apartado 2.
6. Las reclamaciones deben realizarse rellenando el formulario disponible en WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. La garantía no cubre:
 - A. Daños estéticos, incluyendo pero no limitado a: arañazos, abolladuras y grietas en el plástico, a menos que el fallo se deba a un defecto de material o de fabricación;
 - B. Daños resultantes de un mal uso o de un mantenimiento deficiente, incluidos, entre otros, los daños mecánicos de los productos causados por un mal uso o un mantenimiento deficiente;
 - Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;
 - C. Daños causados por un montaje, instalación o desmontaje incorrecto de los productos y/o accesorios;
 - Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;

- D. Daños causados por corrosión, moho u óxido, resultantes de un mantenimiento, cuidado y almacenamiento inadecuados;
 - E. Daños causados por el desgaste normal o por el paso normal del tiempo;
 - Esto incluye: roturas o pinchazos en las cámaras de aire; daños en los neumáticos; daños en la banda de rodadura; decoloración de los tejidos como consecuencia del uso mecánico (por ejemplo, en las juntas y en el revestimiento de las piezas móviles);
 - F. Daños o erosión causados por el sol, la transpiración, los detergentes, las condiciones de almacenamiento o los lavados frecuentes, etc;
 - G. Daños causados por accidente, abuso, mal uso, fuego, contacto con líquidos, terremotos u otras causas externas;
 - H. Productos que hayan sido modificados para cambiar su funcionalidad sin el consentimiento por escrito de 4Kraft;
 - I. Productos a los que se les haya quitado el número de serie o el número de lote o que hayan sido manipulados de alguna manera;
 - J. Daños causados por el uso de componentes o productos de terceros - incluyendo pero no limitado a: portavasos, paraguas, reflectores, timbres;
 - K. Daños causados por el transporte o por los proveedores de servicios de asistencia en tierra.
8. El periodo de garantía de los accesorios incluidos en el producto es de 6 meses a partir de la fecha de venta, excluyendo los defectos descritos anteriormente.
9. Estas condiciones de garantía son complementarias a los derechos del cliente respecto a 4KRAFT sp. z o.o. La garantía no excluye, limita o suspende los derechos de garantía del cliente por defectos en la mercancía vendida.
10. El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

IMPORTANT ! GARDER LA NOTICE D'UTILISATION POUR DES RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES

MESURES DE SÉCURITÉ, CONSEILS DE PRUDENCE

AVERTISSEMENT!:

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur: par exemple une table.
- Toujours utiliser les systèmes de retenue.
- Ne pas utiliser l'arceau de jeu comme poignée pour soulever le produit.
- Le transat est approprié pour des enfants depuis leur naissance jusqu'au poids maximum de 9 kg.
- Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Pour éviter des lésions pendant le pliage et le dépliage du produit, s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants à proximité.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever le produit avec l'enfant à l'intérieur.
- Faire attention aux flammes et à d'autres sources de la chaleur, comme les fours électriques, les fours à gaz à proximité du produit
- Ne pas utiliser le produit dont les éléments sont endommagés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.



Liste des éléments

1.	Siège à bascule bébé
2.	Support de barre de jouets

3.	Barre de jouets
4.	Jouets

1. Dépliage et pliage du siège à bascule bébé:

Une pièce en plastique est montée sur le pied du siège à bascule bébé pour soutenir son cadre (fig. A). Pour déplier le siège à bascule bébé, soulevez lentement le cadre (fig. B) tout en tenant le pied. Choisissez la position que vous souhaitez (fig. D I, D II, D III) et insérez le support métallique dans l'un des trois trous du connecteur (fig. C I). Pour replier le siège à bascule bébé, tirez légèrement le cadre vers le haut (en tenant le pied du siège à bascule bébé), de sorte que le support métallique sorte du connecteur. Appuyez sur le bouton rouge et poussez doucement le cadre du siège à bascule bébé vers le bas (fig. C II).

2. Assemblage de la barre de jouets:

Accrochez le support de la barre de jouets (2) dans le cadre du siège à bascule bébé (1) dans le trou libre du tissu sur le côté du siège à bascule bébé (fig E). Le trou du support doit se trouver à l'arrière du siège à bascule bébé. Accrochez les jouets (4a, 4b) sur la barre (3) (fig. F). Faites glisser la barre de jouets (3) dans le support (fig. G).

3. Retrait de la housse

Décrochez le pied de support de la barre de jouets (fig. H I). Le couvercle du siège à bascule bébé est accroché au cadre par des élastiques noirs. Pour retirer la housse, poussez les élastiques vers l'extérieur de la base (fig. H II). Tirez fermement le couvercle vers le haut (fig. H III).

4. Réglage des sangles de sécurité






Les sangles de sécurité peuvent être réglées à l'aide des boucles en plastique situées de chaque côté de la sangle d'entrejambe.

5. Nettoyage

La housse peut être lavée à 30 degrés.

Lavez les jouets à la main avec un détergent doux.

Essayez le cadre et la barre de jouets avec un chiffon humide et un détergent doux.

	Ne pas laver. Le produit peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergeant doux.		Laver à 30°C au maximum, lavage délicat.
	Blanchiment interdit		Séchage en tambour interdit
	Nettoyage à sec interdit		Ne pas repasser

CONSERVATION

Conserver le produit dans un endroit inaccessible aux enfants.

Garantie

1. Tous les produits Kinderkraft sont couverts par une garantie de 24 mois. La période de garantie commence à partir de la date de remise du produit à l'acheteur.
2. La garantie n'est valable que dans les pays membres de l'Union européenne, à l'exclusion des territoires d'outre-mer (tels qu'ils sont définis actuellement, comprenant notamment : Açores, Madère, Canaries, départements français d'outre-mer, îles Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia et Livigno) et le territoire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'exclusion des territoires britanniques d'outre-mer (par exemple, Bermudes, îles Caïmans, îles Falkland).
3. La garantie du fabricant ne s'applique pas aux pays non énumérés ci-dessus. Les conditions de la garantie supplémentaire peuvent être déterminées par le vendeur.
4. Dans certains pays, il est possible d'étendre la garantie jusqu'à 120 mois (10 ans) pour une période limitée. Les conditions complètes et le formulaire d'enregistrement de l'extension de garantie sont disponibles sur WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. La garantie est valable uniquement sur le territoire indiqué au paragraphe 2.
6. Les réclamations doivent être effectuées en remplissant le formulaire disponible sur WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. La garantie ne couvre pas :
 - A. Les dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter : les rayures, les bosses et les fissures dans le plastique, à moins que la défaillance ne soit due à un défaut de matériau ou de fabrication ;
 - B. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien - y compris, mais sans s'y limiter : les dommages mécaniques aux produits causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien ;
 - Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
 - C. Les dommages causés par un montage, une installation ou un démontage incorrects des produits et/ou des accessoires ;
 - Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
 - D. Les dommages causés par la corrosion, la moisissure ou la rouille, résultant d'un entretien, d'un soin et d'un stockage inappropriés ;
 - E. Les dommages causés par l'usure normale ou résultant du passage normal du temps ;
 - Cela comprend : les déchirures ou les perforations des chambres à air ; les dommages aux pneus ; les dommages à la bande de roulement des pneus ; la décoloration des tissus résultant d'une usure mécanique (par exemple, sur les joints et le revêtement des pièces mobiles) ;
 - F. Les dommages ou l'érosion causés par le soleil, la transpiration, les détergents, les conditions de stockage ou les lavages fréquents, etc ;

- G. Les dommages causés par un accident, un usage abusif, une mauvaise utilisation, un incendie, un contact avec un liquide, un tremblement de terre ou d'autres causes externes ;
 - H. Les produits qui ont été modifiés pour changer la fonctionnalité sans le consentement écrit de 4Kraft ;
 - I. Les produits dont le numéro de série ou de lot a été retiré ou altéré de quelque manière que ce soit ;
 - J. Les dommages causés par l'utilisation de composants ou de produits tiers - y compris, mais sans s'y limiter : porte-gobelets, parapluies, réflecteurs, sonnettes ;
 - K. les dommages causés par le transport ou par les prestataires de services aéroportuaires.
8. La période de garantie pour les accessoires inclus dans le produit est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exclusion des défauts décrits ci-dessus.
 9. Ces conditions de garantie sont complémentaires aux droits légaux du client vis-à-vis de 4KRAFT sp. z o.o. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits du client en matière de garantie pour les défauts des biens vendus.
 10. Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, la diffusion - en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket. Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK FIGYELEM!:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Ne használja a terméket, ha gyermeke képes önállóan ülni.
- A termék ennek a funkciónak a használatakor nem alkalmas hosszabb alvásra.
- A pihenőszék megemelt felületre, pl. asztalra való helyezése veszélyes lehet.
- Mindig használja a csatolórendszert (biztonsági öv).



- **Soha ne használja a játéktartó rudat a termék áthelyezésére.**
- A terméket a születés pillanatától használhatják gyermekek, max. 9 kg testúlyig.
- A termék nem helyettesíti a babaágyat vagy az ágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze megfelelő babaágyba vagy ágyba.
- A termék összerakásakor és szétszerelésekor keletkező sérülések elkerülése érdekében győződjön meg, hogy nem tartózkodik gyerek a közelben.
- Ne helyezze át és ne emelje meg a terméket gyerekekkel együtt.
- A termék közelében fordítson különösen nagy figyelmet a nyílt láng és az egyéb hőforrások, pl. elektromos fűtőtestek és gáz fűtőtestek által jelentett veszélyre.
- Ne használja a terméket, ha annak bármelyik eleme sérült vagy hiányzik.
- Csak gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.

Alkatrészlista

1.	Pihenőszék
2.	Rúdtartó
3.	Játéktartó rúd
4.	Játékok

1. A pihenőszék kinyitása/összecsukása:

A keretet tartó műanyag elemek a pihenőszék lábára vannak felszerelve (A. ábra). A pihenőszék kinyitásához lassan emelje meg a keretet (B ábra), miközben másik kezével megtartja a pihenőszéket. Válassza ki a pihenőszék kívánt helyzetét (DI, D II, D III ábra), majd akassza a fém támasztóelemet a csatlakozó három furatának egyikébe (C I ábra). A pihenőszék becsukásához húzza meg kissé felfelé a keretet (közben megfogva a pihenőszék lábát), hogy a fém tartóelem kijöjjön a csatlakozóból. Nyomja meg a piros gombot, és óvatosan vezesse lefelé a pihenőszék keretét (C II. Ábra).

2. Játéktartó rúd rögzítése:

Akassza be a rúdtartót (2) a pihenőszék keretébe (1) egy szabad helyre a fekvőszék oldalán lévő anyagba (E ábra). A tartóban lévő lyuknak a pihenőszék hátulján kell lennie. Akassza fel a játékokat (4a, 4b) a rúdon lévő kampókra (3) (F. ábra). Tolja a játéktartó rudat (3) a tartóba (G. ábra).

3. Huzat levétele

Szerelje le a játéktartó rudat tartó tartóelemet (H I ábra). A pihenőszék huzata fekete gumival van a kerethez rögzítve. A huzat eltávolításához tolja a gumikat a pihenőszék külső oldalára (H II. Ábra). Húzza meg egy határozott mozdulattal a huzatot a pihenőszék teteje felé (H III. Ábra).

4. szíjak beállítása:







A derékövek az ágyéköv mindkét oldalán található műanyag csatokkal állíthatók be.

5. Mosás

A huzatot 30 fokon mossa.

A játékokat gyengéd mosószerrel, kézzel mossa.

A keretet és a rudat gyengéd mosogatószerrel átitatott, nedves, tiszta ronggyal törölje le.

	Ne mossa. A termék enyhén nedves ronggyal és gyengéd tisztítószerrel mosható.		Maximum 30°C-on mossa, gyengéd programot használva.
	Ne fehéritse		Ne szárítsa szárítógépben
	Ne tisztítsa vegyileg		Ne vasalja

Tárolás

Gyermekektől távol tárolandó.

Garancia

1. A Kinderkraft Termékek 24 hónapos garanciával vannak ellátva. A garanciális idő a termék Vásárlónak való átadásának napjától számítandó.
2. A garancia csak az Európai Unió tagállamaiban érvényes, a tengerentúli területeken nem (az aktuális helyzetnek megfelelően különösen az alábbi helyeken: Azori-szigetek, Madeira, Kanári-szigetek, francia tengerentúli államok, Åland-szigetek, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia és Livigno), valamint Nagy-Britannia Egyesült Királysága és Észak-Írország, a tengerentúli brit területek kivételével (többek között Bermuda, Kajmán-szigetek, Falkland-szigetek).
3. A fent nem említett országokban a gyártói garancia nem érvényes. A további garanciális feltételeket az Eladó határozhatja meg.
4. Bizonyos országokban lehetőség van korlátozott időtartamra a garancia kiterjesztésére 120 hónapra (10 évre). A feltételek teljes tartalmát és a garancia meghosszabbítására szolgáló regisztrációs űrlapot az alábbi oldalon találja: WWW.KINDERKRAFT.COM
5. A garancia csak a 2. bekezdésben megjelölt területen érvényes.
6. Reklamációt az alábbi weboldalon található űrlap kitöltésével nyújthat be: WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - A. Megjelenésbeli hibák, beleértve, de nem kizárólag: karcolások, horpadások és repedések a műanyag felületeken, kivéve, ha a meghibásodást anyag- vagy gyártási hiba okozza;

- B. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a nem megfelelő karbantartásból eredő károk - ideértve, de nem kizárólag: a termékek nem megfelelő használatából vagy nem megfelelő karbantartásából eredő mechanikai károsodásait;
 - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és karbantartási utasításokat;
 - C. A termékek és/vagy a kiegészítők nem megfelelő összeszerelése, telepítése vagy szétszerelése okozta károk;
 - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és összeszerelési utasításokat;
 - D. A nem megfelelő karbantartásból, gondozásból és tárolásból eredő korrózió, penész vagy rozsda okozta károk;
 - E. Normál elhasználódás vagy egyéb, az idő múlása okozta károk;
 - Ezek az alábbiak: belső szakadása vagy átszúrása; gumiabroncs károsodása; gumiabroncs futófelületének sérülése; a szövetek fakulása mechanikai használat eredményeként (például csuklóknál és mozgó alkatrészek burkolatainál);
 - F. Nap, izzadság, mosószer, tárolási körülmények vagy gyakori mosás stb. okozta károk és elhasználódások.
 - G. Baleset, visszaélés, nem megfelelő használat, tűz, folyadékkal való érintkezés, földrengés vagy más, külső tényező által okozott károk;
 - H. Olyan termékek, amelyeket a 4Kraft írásbeli hozzájárulása nélkül módosítottak a funkcionalitás megváltoztatása érdekében;
 - I. Olyan termékek, amelyekről a sorozatszámot vagy a tételszámot bármilyen módon eltávolították vagy torzították;
 - J. Harmadik fél alkatrészei vagy termékei által okozott kár - ideértve, de nem kizárólag: pohártartó, esernyő, fényvisszaverő elemek, csengők;
 - K. Szállítás közben keletkező vagy légitársaság személyzete által okozott kár.
8. A készülékhez mellékelte tartozékok garanciális időtartama az értékesítéstől számítva 6 hónap, a fent említett sérüléseket leszámítva.
9. Jelen garanciális feltételek kiegészítő jellegűek az Ügyfelet a 4KRAFT sp. z o.o.-val szemben megillető jogokhoz képest. Jelen garancia nem zárja ki és nem korlátozza vagy függeszti fel az eladott termékek meghibásodására vonatkozó előírásokból eredő fogyasztói jogokat.
10. A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: WWW.KINDERKRAFT.COM

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

SPETTABILE CLIENTE

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.

I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

IMPORTANTE! CONSERVARE IL SEGUENTE MANUALE D'USO PER IL FUTURO

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA E SULLE PRECAUZIONI DA OSSERVARE

AVVERTENZA!

- **Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.**
- **Non utilizzare il prodotto quando il tuo bambino può sedersi da solo**
- **Il prodotto non è predisposta per dormite lunghe.**
- **Posizionare la sdraio su superfici rialzate, p. es. su un tavolo, può essere pericoloso.**
- **Utilizzare sempre il sistema delle cinture.**
- **Non usare mai la barra giochi come maniglia per trasportare il prodotto.**
- La sdraietta è progettata dalla nascita del bambino fino ad un peso massimo di 9 kg.
- Il prodotto non può sostituire il lettino o il letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere posizionato nel lettino o letto.
- Per evitare lesioni al momento dell'apertura e della chiusura del prodotto, assicurarsi che in prossimità non si trovino i bambini.
- Non spostare e non sollevare il prodotto con il bambino all'interno.
- Fare attenzione al rischio del libero fuoco e altre fonti del calore quali stufette elettriche, stufette a gas ecc.in prossimità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi elementi risulta danneggiato o mancante.
- Non utilizzare gli accessori né le parti di ricambio diversi da quelli raccomandati dal produttore.



Elenco degli elementi

1.	Sdraietta
2.	Supporto della barra
3.	Barra giochi
4.	Giochi

1. Apertura/chiusura della sdraietta:

Sulla gamba della sdraietta è montato un elemento in plastica che sorregge il telaio (fig. A). Per aprire la sdraietta, solleva lentamente il telaio (fig. B), tenendo ferma la gamba della sdraietta. Scegli la posizione desiderata della sdraietta (fig. D I, D II, D III), aggancia il supporto della barra giochi dentro uno dei tre fori del connettore (fig. C I). Per chiudere la sdraietta tira leggermente verso l'alto il telaio (tenendo ferma la gamba della sdraietta) in modo tale che il supporto in metallo possa uscire fuori dal connettore. Premi il pulsante rosso e muovi delicatamente il telaio della sdraietta verso il basso (fig. C II).

2. Montaggio della barra con i giochi:

Aggancia il supporto della barra (2) dentro il telaio della sdraietta (1) in uno spazio libero nel tessuto presente sul lato della sdraietta (fig. E). Il foro praticato nel supporto deve essere posto nella parte posteriore della sdraietta. Aggancia i giochi (4a, 4b) sui ganci presenti sulla barra (fig. F). Inserisci la barra con i giochi (3) nel supporto (fig. G).

3. Rimozione della custodia

Sgancia il supporto che sorregge la barra con i giochi (fig. H I). La custodia della sdraietta è agganciata al telaio tramite gli elastici color nero. Per rimuovere la custodia, sposta gli elastici verso la parte esterna della sdraietta (fig. H II). Con una mossa decisa tira la custodia verso la parte superiore della sdraietta (fig. H III).

4. Regolazione delle cinture:



Le cinture addominali possono essere regolate tramite le fibbie in plastica poste su entrambi i lati della cintura inguinale.





5. Pulizia

Lavare la custodia in lavatrice a 30 gradi.

I giochi devono essere lavati a mano con l'aggiunta di un detergente delicato.

Pulire il telaio e la barra con un panno umido e pulito con l'aggiunta di un detergente delicato.

	Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.		Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.
---	--	---	--

	Non candeggiare		Non asciugare in asciugatrice
	Non lavare a secco		Non stirare

Mantenimento

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Garanzia

1. Tutti i prodotti Kinderkraft sono coperti da una garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia inizia dal giorno in cui il prodotto viene consegnato all'acquirente.
2. La garanzia è valida solo sul territorio dei paesi membri dell'Unione Europea, ad esclusione dei territori d'oltremare (attualmente riconosciuti, in particolare: Azzorre, Madeira, Isole Canarie, Dipartimenti francesi d'oltremare, Isole Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Heligoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e sul territorio del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, esclusi i territori britannici d'oltremare (tra gli altri Bermuda, Isole Cayman, Isole Falkland).
3. Nel paesi di cui sopra, la garanzia del produttore non trova applicazione. Le condizioni di una supplementare garanzia possono essere determinate dal venditore.
4. In alcuni paesi è possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni) per un periodo limitato. I termini e le condizioni e il modulo di richiesta di estensione della garanzia sono disponibili sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garanzia è valida solo sui territori indicati al punto 2.
6. I reclami devono essere segnalati tramite la compilazione del modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garanzia non comprende:
 - A. Danni estetici, inclusi ma in via esclusiva: graffi, ammaccature e rotture nella plastica, a meno che il guasto non sia dovuto a un difetto nel materiale o un difetto di fabbricazione;
 - B. Danni derivanti da un uso improprio o da una inadeguata manutenzione - compresi, tra gli altri: danni meccanici dei prodotti dovuti ad un uso improprio o ad una inadeguata manutenzione;
 - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e manutenzione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
 - C. Danni derivanti da un incorretto montaggio, installazione o smontaggio dei prodotti e/o degli accessori;
 - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e installazione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
 - D. Danni derivanti da corrosione, muffa o ruggine dovuti a inadeguata manutenzione, trattamento e stoccaggio;
 - E. Danni derivanti da una normale usura o comunque derivanti dal passare del tempo;
 - Questo include: strappi o forature nelle camere d'aria; danni alle gomme, danni al battistrada delle gomme; scolorimento del tessuto causato dall'uso meccanico (ad esempio sulle giunture e sul rivestimento delle parti mobili);

- F. Danni o erosioni causati da sole, sudore, detersivi, condizioni di stoccaggio o lavaggi frequenti, ecc.;
 - G. Danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, incendio, contatto con sostanze liquide, terremoto o altre cause esterne;
 - H. Prodotti, che sono stati modificati, per un cambio di funzionalità senza l'autorizzazione scritta di 4Kraft;
 - I. Prodotti, dai quali è stato rimosso o, in qualsiasi modo manomesso, il numero di serie o il numero del lotto;
 - J. Danni derivanti dall'utilizzo di componenti o oggetti esterni – tra i quali: portabicchieri, ombrelli, elementi riflettenti,, campanelli;
 - K. Danni causati dal trasporto o dallo staff dell'aereo.
8. Il periodo di garanzia, per gli accessori in dotazione al dispositivo, è di 6 mesi dalla data di acquisto, ad esclusione dei danneggiamenti di cui sopra.
9. Le presenti condizioni di garanzia costituiscono un supplemento ai diritti attribuiti dalla legge al Cliente nei confronti di 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente derivanti dalle disposizioni relative alla garanzia sui difetti del prodotto venduto.
10. Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

NL

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft product.

Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK! VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN.

VEILIGHEID EN VOORZORGSMaatregelen WAARSCHUWINGEN!:

- **Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.**
- **Gebruik het product niet als uw kind zelfstandig kan zitten.**
- **Het product is niet ontworpen voor lange slaaperiodes.**

- Laat het product nooit op een verhoging staan, bijvoorbeeld op een tafel - dit is gevaarlijk.
- Gebruik altijd het bevestigingssysteem (harnasgordel).
- Gebruik de speelgoedbeugel nooit als draagbeugel.
- Het product is ontworpen voor kinderen vanaf de geboorte tot een maximumgewicht van 9 kg.
- Dit product vervangt geen babybedje of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikt kinderbedje of bed geplaatst worden.
- Om letsel bij het opvouwen en ontvouwen van het product te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kinderen zich niet in de buurt bevinden.
- Verplaats of til het product niet met het kind erin.
- Pas op voor het risico van een open vuur en andere warmtebronnen zoals elektrische kachels, gaskachels etc. in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere toebehoren of vervangingsonderdelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.



Onderdelenlijst

1.	Schommelwieg
2.	Steun van de boog
3.	Boog voor speelgoed
4.	Speelgoed

1. Uit-/inklappen van de schommelwieg:

Op de poot van de schommelwieg is een kunststoffen ondersteuning van het onderstel gemonteerd (afb. A). Om de schommelwieg uit te klappen tilt u het onderstel langzaam op (afb. B) terwijl u de poot van de schommelwieg vasthoudt. Kies de gewenste positie van de schommelwieg (afb. D I, D II, D III). Plaats de metalen steun in één van de drie gaten in het verbindingsstuk (afb. C I). Om de schommelwieg in te klappen trekt u het onderstel lichtjes omhoog (terwijl u de poot van de schommelwieg vasthoudt), zodat de metalen steun uit het verbindingsstuk komt. Druk op de rode knop en laat het onderstel voorzichtig naar beneden zakken (afb. C II).

2. Montage van de boog met speelgoed:

Steek de steun van de boog (2) in het onderstel van de schommelwieg (1) in de vrije ruimte aan de zijkant van de schommelwieg (afb. E). Het gat in de steun moet aan de achterkant van de

schommelwieg zitten. Haak de speelstukken (4a, 4b) aan de haken van de boog (3) (afb. F). Schuif de boog met speelgoed (3) in de steun (afb. G).

3. Verwijderen van de bekleding

Maak de steun van de boog met speelgoed los (afb. H I). De bekleding van de schommelwieg is vastgehaakt aan het onderstel met zwarte elastieken. Om de bekleding te verwijderen, schuift u de elastieken naar de buitenkant van de schommelwieg (afb. H II). Trek de bekleding met een stevige beweging naar boven (afb. H III).

4. Afstellen van de gordels:

De heupgordels kunnen worden versteld met de kunststoffen gespen die zich aan weerszijden van de kruisgordel bevinden.

5. Reinigen

De bekleding kan op 30 graden gewassen worden.

Was de speelstukken handmatig met toevoeging van een zacht wasmiddel. Veeg het onderstel en de boog af met een vochtige doek en toevoeging van een zacht wasmiddel.

	Niet wassen. Het product kan voorzichtig worden afgewassen met een vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel.		Wassen op max. 30°C, zacht proces.
	Niet bleken		Niet in een droogtrommel drogen
	Niet chemisch reinigen		Niet strijken

Opslag

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

Garantie

1. Alle Kinderkraft producten komen met 24 maanden garantie. De garantieperiode gaat in op de dag dat het product aan de Koper wordt geleverd
2. De garantie geldt alleen op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie, met uitsluiting van de overzeese gebieden (in de huidige feitelijke toestand, waaronder met name: Azoren, Madeira, Canarische Eilanden, Franse Overzeese Departementen, Ålandeilanden, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia en Livigno) en het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, met uitzondering van de Britse Overzeese Gebieden (o.a. Bermuda, Caymaneilanden en Falklandeilanden).
3. De fabrieksgarantie geldt niet voor landen die hierboven niet zijn vermeld. De voorwaarden van aanvullende garantie kunnen door de Verkoper worden vastgesteld.
4. In sommige landen is het mogelijk om de garantie voor een beperkte periode te verlengen tot 120 maanden (10 jaar). De volledige voorwaarden en het inschrijvingsformulier voor garantieverlenging zijn te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM
5. De garantie is alleen geldig op het grondgebied vermeld in lid 2.

6. Klachten moeten worden ingediend door het formulier in te vullen dat beschikbaar is op de website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. De garantie dekt geen:
 - A. Cosmetische schade, waaronder maar niet beperkt tot: krassen, deuken en barsten in plastic, tenzij het defect te wijten is aan een gebrek in materiaal of fabricage;
 - B. Beschadigingen als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud - waaronder, maar niet beperkt tot: mechanische schade aan producten als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud;
 - Raadpleeg de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de handleiding van het product;
 - C. Beschadigingen veroorzaakt door onjuiste montage, installatie of demontage van de producten en/of toebehoren;
 - Raadpleeg de gebruiks- en montageinstructies in de handleiding van het product;
 - D. Beschadigingen door corrosie, schimmel of roest als gevolg van onjuist onderhoud, verzorging en opslag;
 - E. Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage of anderszins voortvloeiend uit het normale verloop van de tijd;
 - Dit omvat: gescheurde of lekke binnenbanden; schade aan de banden; beschadiging van het loopvlak; verbleking van de stof als gevolg van mechanisch gebruik (bv. op verbindingen en bekleding van bewegende delen);
 - F. Beschadigingen of erosie veroorzaakt door zonlicht, transpiratie, detergents, opslagomstandigheden of veelvuldig wassen, enz.;
 - G. Beschadigingen veroorzaakt door een ongeval, misbruik, verkeerd gebruik, brand, contact met vloeistof, aardbeving of andere externe oorzaken;
 - H. Producten die zonder schriftelijke toestemming van 4Kraft zijn aangepast om de functionaliteit ervan te wijzigen;
 - I. Producten waarvan het serienummer of partijnummer is verwijderd of op enigerlei wijze is gemanipuleerd;
 - J. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van onderdelen of producten van derden - waaronder, maar niet beperkt tot: bekerhouders, paraplu's, reflectoren, bellen;
 - K. Schade veroorzaakt door vervoer of door personeel van een vliegtuig.
8. De garantieperiode voor de aan het product gekoppelde toebehoren is 6 maanden vanaf de datum van verkoop, met uitzondering van de hierboven beschreven beschadigingen.
9. Deze garantievoorwaarden vormen een aanvulling op de rechten van de Klant ten aanzien van 4KRAFT sp. z o.o. De garantie sluit de rechten van de Klant uit hoofde van de wettelijke aansprakelijkheid van de verkoper voor gebreken in het verkochte product niet uit, beperkt deze niet en schort deze ook niet op.
10. De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM

Alle rechten voor deze bewerking behoren volledig tot 4Kraft Sp. z o.o. [BV]. Ieder gebruik strijdig met de bestemming, met name: gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen, ter

beschikking stellen - in het geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. kan rechterlijke gevolgen hebben.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE!:

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Nie używaj produktu, gdy Twoje dziecko potrafi samodzielnie siadać.**
- **Produkt nie jest przeznaczony do długiego okresu spania.**
- **Stawianie leżaczka na podwyższeniu, np. na stole grozi niebezpieczeństwem.**
- **Zawsze używaj systemu zapieć (szelek bezpieczeństwa).**
- **Nigdy nie używaj pałąka z zabawkami jako rączki do przenoszenia produktu.**
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci od narodzin do maksymalnej masy dziecka 9 kg.
- Ten produkt nie zastąpi łóżeczka lub łóżka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku dziecięcym lub łóżku.
- Aby uniknąć obrażeń podczas składania i rozkładania produktu upewnij się, że dzieci nie znajdują się w pobliżu.
- Nie przesuвай ani nie podnoś produktu z dzieckiem w środku.
- Należy uważać na ryzyko otwartego ognia oraz na inne źródła gorąca, takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. w pobliżu produktu.
- Nie należy używać produktu, jeśli jakiegokolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż te zalecane przez producenta.



Lista części

1.	Leżaczek
2.	Wspornik pałąka

3.	Pałąk na zabawki
4.	Zabawki

1. Rozłożenie/złożenie leżaczka:

Na nodze leżaczka zamontowany jest plastikowy element podtrzymujący ramę (rys. A). Aby rozłożyć leżaczkę powoli podnieś ramę (rys. B), jednocześnie przytrzymaj nogę leżaczka. Wybierz pożądaną pozycję leżaczka (rys. D I, D II, D III), metalowy wspornik wczep w jeden z trzech otworów w łączniku (rys. C I). Aby złożyć leżaczkę lekko pociągnij ramę w górę (jednocześnie przytrzymaj nogę leżaczka) tak, aby metalowy wspornik wyszedł z łącznika. Naciśnij czerwony przycisk i delikatnie skieruj ramę leżaczka w dół (rys. C II).

2. Montaż pałąka z zabawkami:

Wspornik pałąka (2) wczep w ramę leżaczka (1) w wolne miejsce w materiale na boku leżaczka (rys. E). Otwór w wsporniku powinien znaleźć się z tyłu leżaczka. Zabawki (4a, 4b) zaczerp o haczyki znajdujące się na pałąku (3) (rys. F). Pałąk z zabawkami (3) wsuń w wspornik (rys. G).

3. Zdejmowanie pokrowca:

Wyczep wspornik podtrzymujący pałąk z zabawkami (rys. H I). Pokrowiec leżaczka zaczepiony jest o ramę czarnymi gumkami. W celu zdjęcia pokrowca przesun gumki na zewnętrzną stronę leżaczka (rys. H II). Zdecydowanym ruchem pociągnij pokrowiec w górę leżaczka (rys. H III).

4. Regulacja pasów:

Pasy biodrowe można regulować za pomocą plastikowych klamer znajdujących się po obu stronach pasa krokowego.

5. Czyszczenie

Pokrowiec prać w 30 stopniach.

Zabawki prać ręcznie z dodatkiem delikatnego środka myjącego.

Ramę i pałąk wytrzeć zwilżoną, czystą ściereczką z dodatkiem łagodnego płynu myjącego.

	Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.		Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.
	Nie wybielać.		Nie suszyć w suszarce bębnowej.
	Nie czyścić chemicznie.		Nie prasować.

Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium krajów członkowskich Unii Europejskiej z wyłączeniem terytoriów zamorskich (zgodnie z aktualnym stanem faktycznym, w tym w szczególności: Azory, Madera, Wyspy Kanaryjskie, Francuskie departamenty zamorskie, Wyspy Alandzkie, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia i Livigno) oraz na terytorium Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z wyłączeniem brytyjskich terytoriów zamorskich (m.in. Bermudy, Kajmany, Falklandy).
3. W krajach niewymienionych powyżej gwarancja producenta nie obowiązuje. Warunki dodatkowej gwarancji może określić Sprzedawca.
4. W niektórych krajach możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat) w ograniczonym zakresie. Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium wskazanym w ust. 2.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - A. Uszkodzeń kosmetycznych, w tym między innymi: zadrapań, wgnieceń i pęknięć plastiku, chyba że awaria nastąpiła z powodu wady materiałowej lub produkcyjnej;
 - B. Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub złej konserwacji - w tym między innymi: uszkodzeń mechanicznych produktów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub złą konserwacją;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - C. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym montażem, instalacją lub demontażem produktów i/lub akcesoriów;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i montażu produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - D. Uszkodzeń spowodowanych korozją, pleśnią lub rdzą, wynikających z niewłaściwej konserwacji, pielęgnacji i przechowywania;
 - E. Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub w inny sposób wynikających z normalnego upływu czasu;
 - Obejmuje to: rozdarcia lub przebicia dętek; uszkodzenia opon; uszkodzenia bieżnika opon; wyblaknięć tkanin powstałych w wyniku mechanicznego użytkowania (np. na przegubach i pokryciu ruchomych części);
 - F. Uszkodzeń lub erozji spowodowanych działaniem słońca, potu, detergentów, warunków przechowywania lub częstego prania itp.;
 - G. Uszkodzeń spowodowanych przez wypadek, nadużycie, niewłaściwe użytkowanie, pożar, kontakt z cieczą, trzęsienie ziemi lub inne przyczyny zewnętrzne;

- H. Produktów, które zostały zmodyfikowane w celu zmiany funkcjonalności bez pisemnej zgody firmy 4Kraft;
 - I. Produktów, z których usunięto lub w jakikolwiek sposób zmniejszono numer seryjny lub numer partii;
 - J. Uszkodzeń spowodowanych użyciem komponentów lub produktów stron trzecich - w tym między innymi: uchwytów na kubki, parasoli, elementów odblaskowych, dzwonków;
 - K. Uszkodzeń spowodowanych transportem lub przez obsługę samolotu.
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń opisanych powyżej.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do ustawowych uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakikolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

Prezado cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo o conforto da melhor escolha.

IMPORTATE! LEIA E GUARDE COMO REFERÊNCIA.

NOTAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO!:

- **Nunca deixe seu filho sozinho.**
- **Não use o produto quando seu filho puder se sentar sozinho.**
- **O produto não se destina a um longo período de sono.**
- **Colocar o berço em um local alto, como por exemplo, em uma mesa, é perigoso.**
- **Sempre use um sistema de fixação (cintos de segurança).**
- **Nunca use o arco com brinquedos como alça para transportar o produto.**
- O produto é destinado a crianças desde o nascimento até atingirem um peso máximo de 9 kg.



- Este produto não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser colocado em um berço ou cama adequados.
- Para evitar ferimentos ao montar ou desmontar o produto, verifique não há crianças próximas.
- Não mova ou levante o produto com a criança dentro.
- Tenha cuidado com o risco de chamas abertas e outras fontes de calor, como fogões elétricos, fogões a gás, etc. perto do produto.
- Não use o produto se algum item estiver danificado ou faltando.
- Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam as recomendadas pelo fabricante.

Lista de peças

1.	Cadeirainha de descanso
2.	Suporte da barra
3.	Barra de brinquedos
4.	Brinquedos

1. Abrir/Fechar a cadeirinha de descanso:

O elemento de plástico que sustenta a estrutura é montado no pé da cadeirinha de descanso (fig. A). Para abrir a cadeirinha, erga lentamente a estrutura (fig. B) enquanto segura o pé da cadeirinha. Selecione a posição desejada da cadeirinha (fig. D I, D II, D III) e encaixe o suporte de metal em um dos três orifícios do conector (fig. C I). Para fechar a cadeirinha, puxe levemente a estrutura para cima (segure o pé da cadeirinha ao mesmo tempo) para que o suporte de metal saia do conector. Pressione o botão vermelho e conduza suavemente a estrutura do berço para baixo (Fig. C II).

2. Montagem da barra de brinquedos:

Encaixe o suporte da barra (2) na estrutura da cadeirinha (1) em um espaço livre no material na lateral da cadeirinha (Fig. E). O orifício no suporte deve estar na parte de trás da cadeirinha. Coloque os brinquedos (4a, 4b) nos ganchos da barra (3) (fig. F). Coloque a barra de brinquedos (3) no suporte (fig. G).

3. Remoção da capa

Solte o suporte da barra de brinquedos (fig. H I). A capa da cadeirinha é fixada à estrutura com elásticos pretos. Para retirar a capa, desloque os elásticos para o lado externo da cadeirinha (fig. H II). Puxe firmemente a capa para cima (Fig. H III).

4. Ajuste dos cintos:







Os cintos de quadril podem ser ajustados com as fivelas de plástico em ambos os lados do cinto de virilha.

5. Limpeza

Lave a capa a 30 graus.

Lave os brinquedos à mão com um detergente neutro.

Limpe a estrutura e a barra de brinquedos com um pano limpo e húmido e um detergente neutro.

	Não lavar. O produto pode ser limpo delicadamente com um pano húmido e um agente de limpeza suave.		Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, em processo de lavagem moderada.
	Não usar lixívia.		Não secar na máquina.
	Não lavar a seco		Não passar a ferro

Armazenamento

Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

Garantia

1. Todos os produtos Kinderkraft são cobertos por uma garantia de 24 meses. O período de proteção da garantia começa no dia em que o produto é entregue ao Cliente.
2. A garantia é válida apenas no território dos estados membros da União Europeia, excluindo territórios ultramarinos (de acordo com o estado atual dos fatos, incluindo em particular: Açores, Madeira, Ilhas Canárias, departamentos ultramarinos franceses, Ilhas Aland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e o território do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, excluindo os territórios ultramarinos britânicos (incluindo Bermuda, Ilhas Cayman, Ilhas Malvinas).
3. A garantia do fabricante não se aplica a países não mencionados acima. Os termos da garantia adicional podem ser especificados pelo Vendedor.
4. Em alguns países, é possível estender a garantia até 120 meses (10 anos) por um período limitado. O texto completo dos termos e condições e o formulário de registro de extensão de garantia estão disponíveis no site WWW.KINDERKRAFT.COM
5. A garantia é válida apenas no território indicado no parágrafo 2.
6. As reclamações devem ser apresentadas através do preenchimento do formulário disponível no site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. A garantia não cobre:
 - A. Os danos cosméticos, incluindo, mas não se limitando a: arranhões, amassados e rachaduras no plástico, a menos que a falha seja devido a um material ou defeito de fabricação;
 - B. Os danos resultantes de uso impróprio ou manutenção deficiente - incluindo, mas não se limitando a: danos mecânicos a produtos causados por uso impróprio ou manutenção deficiente;

- Leia o manual de uso e manutenção do produto incluído no manual de operação;
- C. Os danos causados por montagem, instalação ou desmontagem inadequada de produtos e/ou acessórios;
- Leia as instruções de uso e montagem do produto incluídas no manual de instruções;
- D. Os danos causados por corrosão, mofo ou ferrugem resultantes de manutenção, cuidado e armazenamento inadequados;
- E. Os danos causados por desgaste normal ou de outra forma devido à passagem normal do tempo;
- Inclui: rasgos ou furos em tubos; danos ao pneu; danos ao piso do pneu; desbotamento do tecido resultante do uso mecânico (por exemplo, nas juntas e cobrindo as partes móveis);
- F. Os danos ou erosão pelo sol, suor, detergentes, condições de armazenamento ou lavagens frequentes, etc.;
- G. Os danos causados por acidente, abuso, uso indevido, incêndio, contato com líquido, terremoto ou outras causas externas;
- H. Os produtos que foram modificados para alterar a funcionalidade sem o consentimento por escrito da 4Kraft;
- I. Os produtos cujo número de série ou número de lote foi removido ou de alguma forma distorcido;
- J. Os danos causados pelo uso de componentes ou produtos de terceiros - incluindo, mas não se limitando a: porta-copos, guarda-chuvas, refletores, sinos;
- K. Os danos causados por transporte ou manutenção de aeronaves.
8. O período de garantia dos acessórios acoplados ao aparelho é de 6 meses a partir da data de venda, excluindo os danos descritos acima.
9. Estas condições de garantia são complementares aos direitos estatutários do Cliente contra 4KRAFT sp. Z o.o .. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Cliente decorrentes do disposto na garantia por defeitos no item vendido.
10. O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao objetivo pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - no todo ou em parte, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências jurídicas.

Stimate client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului Kinderkraft.

Creăm cu copilul tău în minte – întotdeauna avem grijă de siguranță și calitate, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

INDICAȚII PRIVIND SIGURANȚĂ SI MASURILE DE PRECAUȚIE ATENȚIE!:

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu utilizați produsul în cazul în care copilul tău este capabil să șadă singur.
- Produsul nu este destinat unei perioade lungi de somn.
- Poziționarea leagănelui pe o platformă, ex. pe masă, poate fi periculoasă.
- Utilizați întotdeauna sistemul de prindere (ham de siguranță).
- Nu folosiți niciodată bara cu jucării ca un mâner pentru transportarea produsului.
- Produsul este conceput pentru a fi utilizat de la nașterea copilului până la greutatea maximă de 9 kg.
- Acest produs nu poate înlocui un pat sau pătuț. Dacă copilul tău are nevoie de somn, copilul trebuie să fie poziționat într-un pat sau pătuț adecvat.
- Pentru a evita rănirea atunci când pliați și deschideți produsul, asigurați-vă că copilul nu se află în vecinătatea produsului.
- Nu deplasați și nu ridicați produsul împreună cu copilul înăuntru.
- Aveți grijă la riscul de apariție a flăcărilor deschise și a altor surse de căldură, cum ar fi sobe electrice, sobe de gaz, etc. în apropierea produsului.
- Nu utilizați produsul în cazul în care piesele sunt deteriorate sau dacă unele piese lipsesc.
- Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele recomandate de producător.



Lista de piese

1.	Șezlong
2.	Suport pentru arcadă
3.	Arcadă pentru jucării
4.	Jucării

1. Desfacerea/plierea șezlongului:

Pe piciorul șezlongului sunt montate elementele din plastic care susțin cadrul (fig. A). Pentru a desface șezlongul, ridicați încet cadrul (fig. B) în același timp ținând apăsat piciorul șezlongului. Selectați poziția dorită a șezlongului (fig. D I, D II, D III), fixați suportul metalic într-unul dintre cele trei orificii de pe conector (fig. C I). Pentru a plia șezlongul, trageți ușor cadrul în sus (în același timp ținând apăsat piciorul șezlongului), astfel încât suportul metalic să iasă din conector. Apăsăți butonul roșu și ghidați ușor cadrul șezlongului în jos (Fig. C II).

2. Montarea arcadei cu jucării:

Suportul arcadei (2) trebuie fixat pe cadrul șezlongului (1) în spațiu liber din materialul de pe partea laterală a șezlongului (Fig. E). Orificiul din suport ar trebui să se afle în partea din spate a șezlongului. Jucăriile (4a, 4b) trebuie fixate pe cârligele de pe arcadă (3) (fig. F). Arcada cu jucării (3) trebuie glisată în suport (fig. G).

3. Scoaterea husei

Desprindeți suportul care susține arcada cu jucării (fig. H I). Husa șezlongului este fixat de cadru cu ajutorul unor elatice negre. Pentru a da jos husa trebuie să glisați elaticele spre partea exterioară a șezlongului (fig. H II). Trageți ferm husa spre partea de sus a șezlongului (fig. H III).

4. Reglarea centurilor:







Centurile de sold pot fi reglate cu ajutorul cataramelor de plastic de pe ambele părți ale centurii dintre picioare.

5. Curățare

Husa trebuie spălată la 30 de grade.

Jucăriile trebuie spălate manual cu un detergent delicat.

Cadrul și arcada trebuie șterse cu o cârpă umedă și curată și un lichid delicat de spălat.

	A nu se spăla. Produsul trebuie să fie curățat delicat cu o cârpă.		A se spăla la maxim 30 de grade.
	A nu se înlăbi		A nu se usca în mașina de uscat haine
	A nu se curăța chimic.		A nu se călca

Depozitare

A nu se lăsa produsul la îndemâna copiilor.

Garanții

1. Uz visiem *Kinderkraft* izstrādājumiem attiecas 24 mēnešu garantija. Garantijas aizsardzības periods sākas dienā, kad izstrādājums tiek izsniegts Pircējam.

2. Garantija darbojas tikai Eiropas Savienības dalībvalstu teritorijā, izņemot aizjūras teritorijas (atbilstoši pašreizējam faktiskajam stāvoklim, tostarp jo īpaši: Azoru salas, Madeiru, Kanāriju salas, Francijas aizjūras departamentus, Ālandu salas, Atonu, Seūtu, Melilju, Helgolandi, Bīsingeni, Kampioni d'Italiju un Livinjo), kā arī Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes teritorijā, izņemot britu aizjūras teritorijas (piemēram, Bermudu salas, Kaimanu salas, Folklanda salas).
3. Ražotāja garantija nedarbojas valstīs, kas nav iepriekš minētas. Pārdevējs var noteikt papildgarantijas noteikumus.
4. Īn unele țări este posibilă extinderea garanției până la 120 de luni (10 ani) pentru o perioadă limitată. Noteikumu pilns saturs un garantijas pagarināšanas reģistrācijas veidlapa ir pieejami tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. Garantija darbojas tikai teritorijā, kas norādīta 2. punktā.
6. Reklamācijas sūdzības ir jāiesniedz, aizpildot veidlapu, kas pieejama tīmekļa vietnē WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. Garantija neattiecas uz:
 - A. kosmētiskiem bojājumiem, tostarp plastmasas skrāpējumiem, iespaidumiem un plīsumiem, ja vien avārija nav radusies materiāla vai ražošanas defekta rezultātā;
 - B. bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā, tostarp izstrādājumu mehāniskiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā.
 - Iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un kopšanas instrukciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā;
 - C. bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājumu un/vai piederumu salikšanas vai demontāžas rezultātā.
 - Iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un salikšanas instrukciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā;
 - D. bojājumiem, kas radušies korozijas, pelējuma, rūsas, nepareizas kopšanas un glabāšanas rezultātā;
 - E. bojājumiem, kas radušies dabiska nodiluma rezultātā vai citā veidā, kas saistīts ar dabisku laika gaitu.
 - Tas attiecas uz: riepu kameru plīsumiem vai caurumiem; riepu bojājumiem, riepu protektoru bojājumiem, audumu izbalējumiem, kas radušies mehāniskas lietošanas rezultātā (piemēram, uz šarnīriem un kustīgu daļu apvalkiem);
 - F. bojājumiem vai eroziju, kas radušies saules staru, mazgāšanas līdzekļu iedarbības, glabāšanas apstākļu, biežas mazgāšanas rezultātā u. ml.;
 - G. bojājumiem, kas radušies avārijas, ļaunprātīgas izmantošanas, nepareizas lietošanas, ugunsgrēka, saskares ar šķidrumu, zemestrīces vai citu ārējo iemeslu dēļ;
 - H. izstrādājumiem, kas ir modificēti, lai mainītu to funkcionalitāti, bez uzņēmuma *4Kraft* rakstiskas piekrišanas;
 - I. izstrādājumiem, no kuriem ir noņemts vai jebkādā veidā deformēts sērijas numurs vai partijas numurs;
 - J. bojājumiem, kas radušies trešo pušu komponentu vai izstrādājumu — piemēram, krūžu turētāju, lietussargu, atstarojošu elementu, zvanu — lietošanas rezultātā;

- K. bojājumiem, kas radušies transportēšanas vai lidmašīnas personāla apkalpes darbību rezultātā.
8. Garantijas periods piederumiem, kas ietilpst izstrādājuma komplektā, ir seši mēneši no pārdošanas dienas, izņemot iepriekš aprakstītos bojājumus.
 9. Šie garantijas noteikumi papildina likumā paredzētas klienta tiesības attiecībā uz uzņēmumu *4KRAFT sp. z o.o.* Garantija neizslēdz, neierobežo un nepaplašina Klienta tiesības, kas izriet no tiesību aktu noteikumiem par viņa tiesībām pārdotas lietas trūkumu gadījumā.
 10. Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM.

Toate drepturile asupra acestui studiu apartin în totalitate companiei 4Kraft Sp. z o.o. Orice utilizare neautorizată contrar scopului propus, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o.o. poate duce la consecințe legale.

RU

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы создаем с учетом вашего ребенка - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего выбора.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОЗЖЕ.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра.**
- **Не используйте продукт, если ваш ребенок может сидеть самостоятельно.**
- **Продукт не предназначен для длительного периода сна.**
- **Установка шезлонга на платформу, например на стол, опасна.**
- **Всегда используйте крепежную систему (ремни безопасности).**
- **Никогда не используйте игрушечную ручку в качестве ручки для переноски продукта.**
- **Продукт предназначен для детей от рождения до максимального веса ребенка 9 кг.**
- **Этот продукт не заменит кроватку или кровать. Если вашему ребенку нужен сон, его следует поместить в подходящую детскую кроватку или кровать.**
- **Чтобы избежать травм при складывании или раскладывании изделия, следите за тем, чтобы рядом не было детей.**
- **Не перемещайте и не поднимайте изделие, когда ребенок внутри.**



- Будьте осторожны с риском открытого огня и других источников тепла, таких как электрические плиты, газовые плиты и т. д. рядом с продуктом.
- Не используйте продукт, если какие-либо предметы повреждены или отсутствуют.
- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от рекомендованных производителем.

Список деталей

1.	Кресло
2.	Кронштейн для балки
3.	Балка для игрушек
4.	Игрушки

1. Раскладывание / складывание :

На ножку установлены пластиковые элементы, поддерживающие раму (рис. А). Чтобы раскрыть, медленно поднимите раму (рис. В) удерживая ножку кресла. Выберите желаемое положение кресла (рис. D I, D II, D III), вставьте металлический кронштейн в одно из трех отверстий в разьеме (рис. С I). Чтобы сложить, слегка потяните раму вверх (при этом придерживая ножку), чтобы металлический кронштейн вышел из разьема. Нажмите красную кнопку и осторожно направьте раму вниз (Рис. С II).

2. Установка балки с игрушками:

Зацепите кронштейн (2) за раму кресла (1) в свободное пространство в материале сбоку кресла (Рис. Е). Отверстие в кронштейне должно быть на задней части. Игрушки (4а, 4b) зацепите за крючки на балке (3) (рис. F). Вставьте балку с игрушками (3) в кронштейн (рис. G).

3. Снятие чехла

Отцепите кронштейн, поддерживающий балку с игрушками (рис. H I). Чехол крепится к каркасу с помощью черных резинок. Чтобы снять чехол, переместите резинки к внешней стороне (рис. H II). Плотно потяните чехол на кресле вверх (рис. H III).

4. Регулировка ремней:

Набедренные лямки можно регулировать с помощью пластиковых пряжек по обеим сторонам пахового ремня.

5. Очистка

Стирать чехол при 30 градусах.

Стирать игрушки вручную мягким моющим средством.

Протереть раму и балку влажной чистой тканью, смоченной мягким моющим средством.

	Не стирать. Продукт можно промывать аккуратно влажной тканью и мягким моющим средством.		Стирать при температуре макс. 30°C, бережный режим.
	Не отбеливать		Не сушить в сушильной машине
	Не чистить в химчистке		Не гладить

Хранение

Храните продукт в недоступном для детей месте.

Гарантия

- A. Гарантия действует только на территории государств-членов Европейского Союза, за исключением заморских территорий (в соответствии с текущим состоянием фактов, включая, в частности: Азорские острова, Мадейра, Канарские острова, заморские департаменты Франции, Аландские острова, Афон, Сеута, Мелилья, Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) и на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, за исключением заморских территорий Великобритании (в т.ч. Бермуды, Каймановы острова, Фолклендские острова).
- B. В странах, не упомянутых выше, гарантия производителя не распространяется. Условия дополнительной гарантии могут быть уточнены Продавцом.

Všetchny práva na daný výrobek plně patří TOB 4kraft. Každý nesankcionovaný jeho využití není určen, v tomto případě, zejména: využití, kopírování, vytvoření, společné využití plně nebo částečně bez souhlasu TOB 4kraft může vést k soudním následkům.

SK

Vážení zákazníci!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA

POZOR!:

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Produkt nepoužívajte, ak si vaše dieťa dokáže samostatne sadieť.**

- **Produkt nie je určený na dlhý spánok.**
- **Ležadlo nekladte na vyvýšené plochy ako napr. stôl.**
- **Vždy používajte upevňovací systém (bezpečnostný popruh).**
- **Oblúk s hračkami nikdy nepoužívajte ako rúčku na prenášanie produktu.**



- Výrobok je určený pre deti od narodenia do hmotnosti maximálne 9 kg.
- Tento produkt nie je náhradou postielky alebo postele. Ak vaše dieťa potrebuje spánok, musí byť uložené do detskej postielky alebo postele.
- Pri skladaní a rozkladaní produktu sa ubezpečte, že deti nie sú na blízku, aby ste predišli zraneniam.
- Produkt nepresúvajte ani nedvíhajte, keď dieťa sedí vo vnútri.
- Dávajte pozor na riziko otvoreného ohňa a na iné zdroje tepla ako elektrické ohrievače, plynové variče atď. v blízkosti produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak sú ktorékoľvek prvky poškodené alebo ak niektoré prvky chýbajú.
- Nepoužívajte náhradné diely ani príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.

Zoznam dielov

1.	Lehátko
2.	Držiak oblúka
3.	Oblúk na hračky
4.	Hračky

1. Rozkladanie/skladanie lehátka:

Na nohe lehátka je namontovaný plastový prvok podopierajúci rám (obr. A). Ak chcete lehátko rozložiť, pomaly nadvihnite rám (obr. B) a zároveň pridržte nohu lehátka. Vyberte požadovanú pozíciu lehátka (obr. D I, D II, D III), vložte kovovú podperu do jedného z troch otvorov v konektore (obr. C I).

Ak chcete lehátko zložiť, mierne potiahnite rám smerom nahor (súčasne držte nohu lehátka) tak, aby kovová podpera vyšla z konektora. Stlačte červené tlačidlo a rám lehátka nasmerujte jemne nadol (obr. C II).

2. Montáž oblúka s hračkami:

Podperu oblúka (2) vložte do rámu lehátka (1), do voľného miesta v materiáli na bočnej strane lehátka (obr. E). Otvor v podpere by mal byť na zadnej strane lehátka. Hračky (4a, 4b) pripevnite k háčikom na oblúku (3) (obr. F). Zasuňte oblúk s hračkami (3) do podpery (obr. G).

3. Odstránenie poľahu

Uvoľnite podperu oblúka s hračkami (obr. H I). Poťah lehátka je pripevnený k rámu čiernymi gumičkami. Pre odstránenie krytu posuňte gumičky na vonkajšiu stranu lehátka (obr. H II). Pevným pohybom potiahnite poťah smerom nahor (obr. H III).

4. Regulácia popruhov:







Bedrové popruhy je možné nastaviť pomocou plastových spôn na oboch stranách rozkrokového popruhu.

5. Čistenie

Poťah perte na 30 stupňov.

Hračky umývajte ručne s prídavkom jemného saponátu.

Rám a oblúk utrite vlhkou, čistou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom

	Neperte. Výrobok môžete čistiť vlhkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom.		Perte pri teplote max. 30°C, jemné pranie.
	Nebieliť		Nesušiť v bubnovej sušičke
	Nečistite chemicky		Nežehliť

Skladovanie

Produkt uchovávať mimo dosahu detí.

Záruka

- Všetky Výrobky Kinderkraft majú 24-mesačnú záruku. Záručná doba začína od dátumu dodania výrobku Kupujúcemu.
- Záruka platí iba na území členských štátov Európskej únie, s výnimkou zámorských území (podľa aktuálneho stavu, jedná sa predovšetkým o: Azory, Madeira, Kanárske ostrovy, Zámorský departement, Alandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno) a na území Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, s výnimkou britských zámorských území (o. i. Bermudy, Kajmanské ostrovy, Falklandské ostrovy).
- V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záruka výrobcu neplatí. Podmienky dodatočnej záruky môže stanoviť predajca.
- V niektorých krajinách je možné predĺžiť záruku na obmedzenú dobu až 120 mesiacov (10 rokov). Úplné podmienky a registračný formulár na predĺženie záruky sú k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM
- Záruka je platná výhradne na území uvedenom v ods. 2.
- Reklamácie sa musia predložiť vyplnením formulára uvedeného na webovej stránke WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - Kozmetické poškodenia, okrem iných: škrabance, preliačiny a prasknutie plastových častí, ibaže bolo dané poškodenie spôsobené chybou materiálu alebo sa jedná o výrobnú chybu;

- B. Poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou - ako napr.: mechanické poškodenia výrobkov spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou;
 - Prečítajte si návod na použitie a údržbu produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - C. Poškodenia spôsobené nesprávnou montážou, inštaláciou alebo demontážou výrobkov a/alebo príslušenstva;
 - Prečítajte si návod na použitie a montáž produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - D. Poškodenia spôsobené koróziou, plesňou alebo hrdzou, ktorá sa vytvorila v dôsledku nesprávnej údržby, starostlivosti a skladovania;
 - E. Poškodenia spôsobené bežným opotrebením alebo iným spôsobom v dôsledku plynutia času;
 - Patria sem nasledovné škody: roztrhnutie alebo prepichnutie duší; poškodenie pneumatík; poškodenie behúňa pneumatiky; vyblednutie textílie spôsobené mechanickým použitím (napr. na kĺbových spojoch a pohyblivých častiach);
 - F. Poškodenia alebo eróziu spôsobenú snečným žiarením, potom, čistiacimi prostriedkami, podmienkami skladovania alebo častým praním atď.;
 - G. Poškodenia spôsobené nehodou, nadmerným zaťažením, nesprávnym použitím, požiarom, kontaktom s tekutinami, zemetrasením alebo inými vonkajšími príčinami;
 - H. Produkty, ktoré boli upravené za účelom zmeny funkčnosti bez písomného súhlasu firmy 4Kraft;
 - I. Produkty, z ktorých bolo odstránené, alebo akýmkoľvek spôsobom skreslené sériové číslo alebo číslo šarže;
 - J. Poškodenia spôsobené použitím komponentov alebo výrobkov tretích strán - okrem iného: držiakov na poháre, dáždnikov, reflexných prvkov, zvončekov;
 - K. Poškodenia spôsobené prepravou alebo personálom lietadla.
8. Záručná doba na príslušenstvo pripojené k zariadeniu je 6 mesiacov od dátumu predaja, s výnimkou vyššie popísaných škôd.
9. Tieto záručné podmienky majú dodatočný charakter s ohľadom na zákonné práva Zákazníka vyplývajúce zo vzťahu s 4KRAFT Sp. z o.o.. Záruka nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Zákazníka vyplývajúce z predpisov o zárukách za vady predávaného tovaru.
10. Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

KÄRA KUNDER!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! HÅLL FÖR SENARE ANVÄNDNING.

ANMÄRKNINGAR OM SÄKERHET OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING!:

- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- Använd inte produkten när ditt barn kan sitta upp utan hjälp.
- Produkten är inte avsedd för en lång sömnperiod.
- Att placera studsaren på en plattform, t.ex. på ett bord, är farligt.
- Använd alltid fästsystemet (säkerhetssele).
- Använd aldrig leksaksstången som ett handtag för att bära produkten.
- Produkten är avsedd för barn från födseln till en barnvikt på högst 9 kg.
- Denna produkt ersätter inte barnsäng eller säng. Om ditt barn behöver sova ska det placeras i en lämplig spjålsäng eller säng.
- Se till att barn inte finns i närheten för att undvika skador när du faller in och faller upp produkten.
- Flytta eller lyft inte produkten med barnet inuti.
- Var uppmärksam på risken för öppen eld och andra värmekällor som elektriska värmare, gasspisar etc. i närheten av produkten.
- Använd inte produkten om några komponenter är skadade eller saknas.
- Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som rekommenderas av tillverkaren.



Lista av alla delar

1.	Vilstolen
2.	Fäste för båge
3.	Leksaksstång
4.	Leksaker

1. Utfällning /fällning av vilstolen:

Plastelement som stöder ramen är monterade på vilstolens ben (fig. A). För att fälla ut vilstolen höjer man långsamt ramen (fig. B) medan man håller vilstolbenet. Välj önskad position för vilstolen (fig. D I, D II, D III), fäst metallfästet i ett av de tre hålen i anslutningselementet (fig. C I). För att fälla ihop vilstolen drar man ramen något uppåt (håll vilstolens ben samtidigt) så att metallfästet kommer ut ur anslutningselementet. Tryck på den röda knappen och styr försiktigt hållaren nedåt (fig. C II).

2. Montering av leksaksstången:

Fäst leksaksstången (2) i vilstolens ram (1) i ett fritt utrymme i materialet på vilstolens sida (fig. E). Hålet i fästet ska vara på baksidan av vilstolen. Leksakerna (4a, 4b) är fästa vid krokarna på bågen (3) (fig. F). Skjut in leksaksstången (3) i fästet (fig. G).

3. Borttagning av överdraget

Fäst stödfästet för leksaksstången (fig. H I). Vilstolsöverdraget är fast vid ramen med svarta gummiband. För att ta bort överdraget, flytta gummibanden till utsidan av vilstolen (fig. H II). Dra överdraget uppåt på vilstolen (fig. H III).

4. Bältejustering:





Höftbälten kan justeras med plastspännen på båda sidor av grenremmen.

5. Rengöring

Tvätta överdraget i 30 grader.

Tvätta leksakerna för hand med ett mildt rengöringsmedel.

Torka av ramen och huvudbandet med en fuktig, ren trasa och ett mildt rengöringsmedel.

	Tvätta inte. Produkten kan tvättas försiktigt med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.		Tvätta vid max 30 ° C, skonsam process.
	Blek inte		Torktumla ej
	Kan ej kemtvättas		Stryk inte

Lagring

Förvara produkten utom räckhåll för barn.

Garanti

1. Alla Kinderkraft-produkter omfattas av en 24-månaders garanti. Garantiperioden börjar samma dag som produkten levereras till köparen.
2. Garantin är endast giltig inom EU: s territorium, med undantag för utomeuropeiska territorier (beroende på det faktiska läget, inklusive särskilt: Azorerna, Madeira, Kanarieöarna, franska utomeuropeiska departementen, Ålandsöarna, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia och Livigno) och

Storbritanniens territorium Storbritannien och Nordirland exklusive de brittiska utomeuropeiska länderna territorier (m. i. Bermuda, Caymanöarna, Falklandsöarna).

3. I länder som inte nämns ovan gäller tillverkarens garanti. Villkoren för den extra garantin kan specificeras av säljaren.
4. I vissa länder är det möjligt att förlänga garantin upp till 120 månader (10 år) under en begränsad period. Den fullständiga texten till villkoren och registreringsformuläret för garantiförlängning finns på WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Garantin gäller endast inom det territorium som anges i punkt 2.
6. Klagomål ska lämnas in genom att fylla i formuläret som finns på webbplatsen WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Garantin täcker inte:
 - A. Kosmetiska skador, inklusive men inte begränsade till: repor, bucklor och sprickor i plast, såvida inte felet beror på material- eller tillverkningsfel;
 - B. Skador till följd av felaktig användning eller dåligt underhåll - inklusive men inte begränsat till: mekanisk skada på produkter orsakade av felaktig användning eller dåligt underhåll;
 - Läs bruks- och underhållshandboken för produkten som ingår i bruksanvisningen;
 - C. Skador orsakade av felaktig montering, installation eller demontering av produkter och / eller tillbehör;
 - Läs bruksanvisningen och monteringen av produkten som finns i bruksanvisningen.
 - D. Skador orsakade av korrosion, mögel eller rost till följd av felaktigt underhåll, skötsel och lagring;
 - E. Skador orsakade av normalt slitage eller på annat sätt på grund av normal tid.
 - Dessa inkluderar: revor eller punkteringar i innerrören; däckskador; däckmönsterskador; blekning av tyg till följd av mekanisk användning (t.ex. på fogar och täckande rörliga delar);
 - F. Skador eller erosion från sol, svett, tvättmedel, lagringsförhållanden eller ofta tvätt osv.
 - G. Skador orsakade av olycka, missbruk, missbruk, brand, vätskekontakt, jordbävning eller andra yttre orsaker;
 - H. Produkter som har modifierats för att ändra funktionalitet utan 4Krafts skriftliga medgivande;
 - I. Produkter från vilka serienumret eller batchnumret har tagits bort eller förvrängt på något sätt;
 - J. Skador orsakade av användning av komponenter eller produkter från tredje part - inklusive men inte begränsat till: kopphållare, paraplyer, reflektorer, klockor;
 - K. Skador orsakade av transport eller av flygplanpersonal.
8. Garantiperioden för tillbehör som är anslutna till enheten är 6 månader från försäljningsdatum, exklusive skador som beskrivs ovan.
9. Dessa garantivillkor kompletterar kundens lagstadgade rättigheter till 4KRAFT sp. z o.o .. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte kundens rättigheter till följd av bestämmelserna om garantin för defekter i det sålda föremålet.

10. Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen WWW.KINDERKRAFT.COM

Alla rättigheter som till denna användarmanual tillhör helt 4Kraft Sp. Zoo. All obehörig användning som strider mot deras avsedda syfte, inklusive särskilt: användning, kopiering, duplicering, delning - helt eller delvis utan tillstånd från 4Kraft Sp. Zoo. kan leda till rättsliga konsekvenser

(AR) نفضلان مصالحة عميلنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجري الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Barmikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelebb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clientilor nostri - suntem la dispozitia dumneavoastra! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

(EN) support@kinderkraft.com (0044) 1280 444004

(ES) soporte@kinderkraft.com (0034) 932 71 38 43

(DE) kundenhilfe@kinderkraft.com (0049) 355 54788314

(FR) soutien@kinderkraft.com (0033) 7 57 93 48 29

(IT) assistenza@kinderkraft.com (0048) 61 66 63 977

(PL) pomoc@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37

International:

support@kinderkraft.com
(0048) 61 646 02 37

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5 60-413 Poznań, Poland

KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial